

**Yeni  
Vatan  
GAZETESİ**

**NEUE HEIMAT ZEITUNG**  
**WWW.YENIVATAN.AT**

# Avusturya`da İslam korkusu

HABERİN DEVAMI: SAYFA 4'DE

NİSAN / APRIL 2010 / 111 / KOSTENLOS  
P.B.B. VERLAGSORT 1010 WIEN  
PLUS.ZEITUNG 10Z038438P  
Tel: 01 513 76 15 / office@yenivatan.at

**ÖRNEK ÖGRENCİNİN YAŞI KÜÇÜK, HEDEFLERİ BÜYÜK**



**VORBILD:  
Sarah Khanna  
Kuzugüdenli**

  
**FABION  
TOURS**

Türkiye`ye  
gidişinizde  
güvenilir  
dostunuz.

Sarah henüz 10 yaşında. Babası Türk annesi Avusturya`lı. Avusturya Parlamentosu`nda geçtiğimiz ay çocukların sorunları konusunda Meclis kürsüsünde konuştu. Dersleri mükemmel. Avusturyalı öğretmenleri ona süper zekalı altın çocuk diyorlar. Çok büyük hayalleri olan örnek öğrenci Sarah, şimdiden çocuklar tarafından çocuklar için hazırlanmış bir gazete çıkartacak. Sarah Avusturya`lı gazetelerden hava boloncukcu haberler beklediğini ifade etti.

**Haberin devamı: 16-17'de**

## OKULLARDA ALMANCA SORUNU

## ÖAAB-Lucas Mandl : "Bu sorun mutlaka çözülmeli"



### ANA DİLİ ALMANCA OLANLAR İÇİNDE ALMANCA KURSU

Mandl 'Kurslara, seviye tespit sınavlarında başarılı olmayan çocuklar alınıyor ve bunlar arasında dili Almanca olanlar bile var. Bu da tüm çocukların anaokullarında öğrendikleri Almanca'nın yeterli olmadığını gösteriyor. Bu kurslara herkesin gitmesi ve Almanca'yı iyi öğrenmesi gerekmektedir. İster yerli, ister yabancı olsun.' dedi

### ZORUNLU DİL ÖĞRENİMİ

Zorunlu dil öğrenimin önemi ne değişen Mandl'ın basın bildirisinin son sözleri ise dikkat çekici: 'Çocukların Almanca'yı iyi öğrenebilmesi için ücretsiz kurs olanakları var ama yine de çocuklar bu kurslara gitmiyorlar. Bundan dolayı ortaya çıkan sonuçlara katlanılması gerekiyor. Çocukların ve gençlerin bu kurslara gitmesi sağlanmalı. Çocuklarını Almanca kurslarına göndermeyen ailelere karşı bir cezai uygulama olması olmalı ki bu kurslara gidilmesi sağlanmalı'

**VİYANA** - Farklı milletlerden seçim uzmanlarının bulunduğu AGİT, Viyana seçimlerini ziyaret ediyor. Kısa adı AGİT olan "Avrupa Güvenlik ve İş Birliği Teşkilatı"nın Varşova Bürosundan yetkili Jens Eschenbacher Kurier'e yaptığı açıklamada: 'İlk olarak yapısal süreçler üzerinde durulacak' dedi. Eschenbacher özellikle güvenlik konusunun üzerinde duracaklarını belirtti ve 'Bu görüşmelerin seçim süreci ile ilgili tahminlerin nasıl olacağı konusunda ola-

## Muz cumhuriyeti muamelesine tepki!

cak. Güvenlik açıkları var mı ya da özellikle bununla ilgili sistem iyi çalışıyor mu? Bizim misyonumuz, diğer ülkelere tavsiye edilebilecek anlayışı görmektir' dedi. Seçim gününden iki ay sonra, Avusturya Federal Hükümeti, seçim gözlemcilerine bir rapor gönderecek ve aynı anda yayın-

## VİYANALI'LARIN YÜZDE 44'Ü YABANCI KÖKENLİ



**Viyana'da entegrasyon dair yapılan araştırmalar ve çıkarılan istatistikler bir çarpıcı gerçeği daha gözler önüne serdi. Yapılan araştırmaya göre Viyana şehri nüfusunun yüzde 44'ü göçmen kökenlilerden oluşuyor.**

lanacak. Avusturya için AGİT gözlemcilerinin Cumhurbaşkanlığı seçimi nedeni ile kontrole gelmelerinin sonucu ne olabilir?

Bu konuda AGİT temsilcisi Eschenbacher şunları ifade etti: 'Bu kesin olarak kanıtlanmıştır ki ülkelerde uzun demokratik ge-

lenek, problemlere ve güvenlik açıklarının oluşmasına yol açmaktadır. Bu durum Avusturya için de geçerlidir. ilgili tavsiyeler verildi. Mesela Almanya'da seçilmelerine müsaade edilmeden grupların itiraz hakları konusunda son tecrübelerden yola çıkarak tavsiyelerde bulunuldu 'Krone Gazetesi yurtdışı haberler müdürü bu duruma çok kızdığını sanki Avusturya Muz Cumhuriyeti bir köşe yazısında tepki koydu.

Göçmen kökenli Viyanalı'ların sadece yüzde 35'i en az lise mezunuyken, bu rakam Viyana'nın yerlilerinde yüzde 15. Daha kötü eğitim de elde edilen gelirin de bu doğrultuda daha az olması sonucunu doğuruyor. Araştırmaya göre eski Yugoslavya ve Türkiye'den gelen göçmenlerin gelir düzeyi Avusturyalı çalışanların ve işverenlerin gelirinin sadece yüzde 65'i.

Ayrıca bu kesimden insanların eğitimi olmaları da büyük bir fark yaratmıyor. İşsiz üniversite mezunlarının üçte ikisini yine göçmenler teşkil ediyor.

Entegrasyondan sorumlu şehir meclisi üyesi Sandra Frauenberger ise bu araştırmadan alınması gereken dersler olduğunu, sınıflar arasındaki uçurumun bu denli büyümesinin önüne geçilmesi gerektiğini ve "misafir işçiler konusunda düşülen hatalara yeniden düşülmemesi" gerektiğini belirtti.

Araştırmada kimin yabancı olduğu kişinin yurtdışında doğmuş olması, başka bir vatandaşlığa sahip olması ve ebeveynlerinin yabancı kökenli olması gibi kriterler göz önünde bulundurularak belirlendi. Bu kriterler baz alındığında Viyana nüfusunun yüzde 44'ünün yabancı kökenli olduğu ortaya çıktı. Europaforum ve Difference kurumlarının "entegrasyonu ölçmek" araştırmaları kapsamında ortaya çıkan bu sonuçlar yabancıların Viyana için ne kadar önemli bir unsur olduğunu ortaya koydu.

**V**iyana - Europaforum ve Büro Difference isimli kurumların gerçekleştirdiği ve eğitimden sağlığa bir çok konunun ele alındığı araştırma göçmenler ve Viyanalı'lar arasında büyük uçurumlar olduğunu ortaya koydu.

## Karısını kaçırdı

**NİDERÖSTERREICH** - St. Pölten'de akıllara durgunluk veren bir olay yaşandı. Türk vatandaşı Turgut Y. (46) büyük bir aşkla sevip evlendiği karısını ölümle tehdit etti. Aralarındaki anlaşmazlıktan bıkan kadın eşinden boşanmak istediğini söylediikten sonra bunu kendisine yediremeyen Turgut Y. sinsice bir plan yapıp eşinin gözünü korkutmak iste-

di. Supermarketten çıkmasını bekleyen Turgut Y. arabasıyla eşini kaçırıp, onu ölümle tehdit etti.

Olay gerçekleştiği sırada çevrede bulunan görgü tanıklarının polise haber vermesiyle kısa zamanda kurtarılan kadının büyük bir şok içinde olduğu görüldü. Olayın sorumlusu Turgut Y. yakalanarak ceza evine gönderildi.

## PASAPORTLARA ZAM GELİYOR

**T**ürkiye, AB'ye uyum çerçevesinde 1 Haziran'dan itibaren kırmızı biometrik pasaportlara geçmeye hazırlanırken, yeni pasaportlarla birlikte ödenecek miktar da artacak. Halen 138 lira olan defter ücretinin, çipler nedeniyle 300-500 TL civarında olması, 10 yılına verilecek pasaportların harç bedelinin ise bin lirayı aşması bekleniyor. Nihai fiyatın belirlenmesinde dünya standartları da masaya yatırılacak. Ancak Türkiye, biometrik pasaport uygulayan ülkeler arasında yine en yüksek harç ve defter bedeline sahip ülke olacak. ABD'de pasaport bedeli 107 dolarken, İspanya'da 20, Yunanistan'da 26 euro. Türkiye'nin hala kullanmak-



ta olduğu mavi pasaportlarda 5 yıl için 616 lira harç bedeli alınıyor. Defter ile birlikte pasaport almak bir Türk vatandaşına 754 liraya mal oluyor. Mavi pasaportlar 2015 yılına kadar geçerli olacak. Yeni pasaportlarla ilgili teknik altyapı hazırlıklarına da başlandı. İl Emniyet Müdürlüklerine ve Konsolosluklara Mayıs ayından itibaren yeni pasaportların teknik altyapısı gönderilecek. Biometrik pasaportların çipleri de Almanya'dan ithal edilecek.

**İşte SunExpress:  
Haziran'dan itibaren Viyana'dan  
haftada 2 uçuşla İstanbul'a.**

**79** \* €  
'dan itibaren  
İstanbul  
SAW

İzmir 69'€'dan, Antalya 79'€'dan itibaren

\*Tık yönüyle, tüm servis ücreti, uçak yakıt ücreti, vergiler ve harçlar dahildir. Kontenjanlar sınırlıdır. Tel.: 0820 898 797

**SunExpress.com**

IMAS (Uluslararası Piyasa ve Sosyal Analiz Enstitüsü)'nin yaptığı kamuoyu araştırması Avusturyalıların İslam'a nedenli şüpheyle yaklaştıklarını ortaya koydu. Avusturya basını yanda ki resimler ile haberleri vermesi Türk toplumunda tepki topluyor.

Linz IMAS Enstitü'sünün Avusturyalıların İslam'a bakışı hakkında yaptığı kamuoyu yoklamasından çıkan sonuçlar Avusturya gündemine oturdu. Avusturyalı'lara yöneltilen "İslam dininin Demokrasi, özgürlük, hoşgörü gibi batılı değerler ile örtüşüp örtüşmediğine inanıyor musunuz?" sorusuna katılımcılar yüzde 71 oranında "Hayır" cevabını verdi. Aynı yoklamadan çıkan sonuçlara göre, her iki Avusturyalı'dan biri İslam dininin "batı için bir tehdit" olduğuna inandığını belirtti.

#### İSLAM BATI İÇİN BİR TEHDİT

İslam'ın batı için bir tehdit olduğuna inananların oranının yüzde 54'ü bulması IMAS araştırmacılarının her iki Avusturyalı'dan birinin İslam'dan korktuğunu gözler önüne serdiği görüşü üzerinde birleşti.

#### "AVUSTURYA GÜLERYÜZLÜ, İSLAM ÜLKELERİ HUZURSUZ"

Araştırma Avusturyalıların kafasında hala çok keskin bir "batılı" ve "İslami" ayrımının olduğunu gözler önüne serdi. Ankete katılan 1088 kadar Avusturyalıya Avusturya ve nüfusunun büyük çoğunluğu Müslüman olan ülkeler arasında bir kıyas yapmaları talebinde bulunuldu. Bu konuya cevap veren Avusturyalıların yüzde 64'ü Avusturya'nın alametifarikasının "iyi okullar ve Üniversiteler" olduğuna inandığını belirtirken, yüzde 39'luk bir kısım da "yardımseverlik ve gelecek nesillere duyulan sevgi" gibi kavramların Avusturya'nın bir parçası olduğunu belirttiler. Katılımcıların sadece yüzde 4'ü İslam ülkelerini iyi



## Avusturya'da düşündürücü kamuoyu yoklaması: Avusturyalıların yüzde 71'i İslam'ın batılı değerler için bir tehlike olduğu görüşünde

eğitim kurumları ile bağdaştırırken, sadece yüzde 10'u yardımseverlik ve gelecek nesillere duyulan sevgi gibi konuları İslam ülkeleriyle bağdaştırdığı görüşünü belirtti. Ayrıca ankete göre "huzurlu ve hayattan keyif alan" insan prototipinin Avusturya'yı tarif ettiğini düşünenlerin oranı yüzde 43'ü bulurken, aynı zihniyeti İslam ülkelerinde de gördüğünü beyan edenlerin oranı yüzde 5'de kaldı. Avusturya ve İslam ülkeleri arasında katılımcıların benzer fikirler üzerinde birleştikleri tek konu "Azla yetinme ve mütevazilik" oldu.

#### SÖMÜRGEÇİ ZİHNİYET KENDİNİ GÖSTERİYOR

Orta Doğu Teknik Üniversitesi Antropoloji Fakültesi'nde öğretim görevliliği yapan Sabine Strasser de araştırma için seçilen kategorilerin doğru seçilmediğini ve din

sürdüğü ideal yaşam alanı olarak stilize edilirken, bir tehdit olarak Ortadoğu ve İslam fikri yeniden üretiliyor. İşte bu yaklaşım tam bir sömürgeci yaklaşımı" sözleriyle görüşlerini dile getirdi.

Eski Almanya Başbakanı Helmut Schmidt'in geçtiğimiz haftalarda İslam ve diğer kültürler hakkındaki küstah sözlerine de dokundurmadan çekinmeyen Strasser "Bu konuda Bay Schmidt'in Müslümanlarla beraber yaşayıp yaşayamayacağımıza olan inancı da hiç önemli değil. Müslümanlar Avusturya vatandaşı olalı bayağı oluyor" dedi. Strasser ayrıca araştırmanın toplum içindeki gerilimleri tetikleyecek bir yaklaşım içinde olduğunu, belirtirken Endonezya, Türkiye, Suudi Arabistan ve Avusturyalı Müslümanların tek bir "İslam bloğu" olarak sunulmasını eleştirdi.

#### İSTEMSİZ GEBELİKMİ YAŞIYORSUNUZ?

Bizde emin ellerdesiniz.  
30 Yılı aşkın bir süredir.

- Korunma konusunda her tür sorularınız için ücretsiz danışma
- Gebeliği sona erdirmeye cerrahi yolla ve ilaç ile
- Türkçe Psikolojik danışmanlık
- Acil korunma



pro:woman  
Ambulatorium  
Sexualmedizin und Schwangerschaft  
ZENTRUM FÜR VASEKTOMIE

24 saat açık müşteri hizmetleri hattı: 01/512 96 31-120 | www.prowoman.at



# Toplumumuz dayanışmaya gereksinim duymaktadır.

## Unsere Gesellschaft braucht Zusammenhalt.

Heinz ve Margit Fischer insanlık için sadece çalışmakla kalmayıp, aynı zamanda bunu yaşamlarına geçmişlerdir. Yoksulluğa karşı savaşım Margit Fischer'in yaşamında özel bir yer almaktadır. Dr. Heinz Fischer de insanlık düşmanı bir politikanın yeşeremeyeceği adaletli ve dayanışmacı bir Avusturya'dan yanadır.

Heinz und Margit Fischer treten nicht nur für Menschlichkeit ein, sie leben sie auch. Margit Fischers soziales Engagement gilt insbesondere dem Kampf gegen die Armut. Dr. Heinz Fischer steht für ein Österreich der Gerechtigkeit, der Solidarität und für ein Österreich, in dem Menschenfeindlichkeit keinen Nährboden findet.

Heinz Fischer

Unser Handeln braucht Werte.

Bundespräsident Dr. Heinz Fischer

kontakt@heinzfischer.at  
www.heinzfischer.at  
Hotline 0810 2010 01  
Österreichweit zum Ortstarif



■ Dr. Rudolf Gehring  
www.rudolf-gehring.at



■ Dr. Heinz Fischer  
www.heinzfischer.at



■ Barbara Rosenkranz,  
www.fpoe.at/news/bundespraesidentschaft

## 25 NİSAN PAZAR GÜNÜ MUTLAKA OY VERELİM: CUMHURBAŞKANLIĞI SEÇİMLERİ HAKKINDA BİLGİLER

### KİMLER SEÇİLECEK?

Cumhurbaşkanı ülke içinde doğrudan halk tarafından seçilen tek temsilcidir. Görev süresi de 6 senedir. Cumhurbaşkanı seçildikten sonra bir kere daha aday olabilir ve bu sayede kendisinin görev aldığı süre maksimum 12 seneyi bulabilir. Avusturya'da 1945 senesinden beri devletin başında 8 kişi bulunmuştur ve şu anki Cumhurbaşkanı da Dr. Heinz Fischer'dir. Devletin başı olan Cumhurbaşkanı'na Anayasa tarafından çok önemli görevler ve yetkiler verilmiştir: Hükümeti atar, yani Başbakan'ı ve onun önerisi doğrultusunda hükümetin diğer üyelerini atama yetkisine de sahiptir. Olağanüstü hallerde de hükümeti, Başbakanı ve meclisi açığı alabilir (ki Avusturya'da İkinci Cumhuriyet döneminde bu henüz söz konusu olmamıştır). Cumhurbaşkanı'nın bir diğer önemli görevi de ülke çapındaki kanunların Anayasa'ya uygunluğunun değerlendirilmesi ve onaylanmasıdır.

### ADAYLAR KİMLER?

Dr. Heinz Fischer Bilgi için:  
<http://www.heinzfischer.at>

Dr. Rudolf Gehring Bilgi için:

<http://www.rudolf-gehring.at>

Barbara Rosenkranz, Bigli için:  
<http://www.fpoe.at/news/bundespraesidentschaft>

Eğer seçimlerde çoğunluk sağlanmazsa, 16 Mayıs 2010 tarihi ek seçim tarihi olarak belirlenmiştir.

### Kimin seçme hakkı var?

25 Nisan 1994 tarihinden önce doğmuş olan, seçmen listelerinin belirlendiği tarihte (2 Mart 2010) ikametgahı Viyana'da bulunan ve seçme hakkından muaf tutulmayan bütün Avusturyalıların seçme hakkı vardır.

### NASIL OY VERİLİR?

Seçim merkezinde:

Seçim günü Viyana'daki seçim merkezleri sabah 07:00'dan 17:00'a kadar açık olacaklardır. Oy verme işlemi sırasında yanınızda resimli bir kimlik (ehliyet, nüfus cüzdanı, pasaport vb.) bulundurmanız gerekmektedir. Lütfen gözlüklerinizi de unutmayın! Resmi seçmen bilgileri kimlik yerine geçmemektedir, ancak oy vermeye gittiğinizde seçim merkezinin işini kolaylaştıracaktır. Bu belge ve seçim merkezine dair bilgiler se-

çimlerden on gün kadar önce bütün seçmenlere gönderilecektir. (<https://www.wien.gv.at/adwahllokal/internet/WahllokalSuche.aspx>)

Oy verme işlemi şöyle gerçekleşecektir: Seçim memuruna resimli kimlik gösterildikten sonra seçmene Cumhurbaşkanı seçim kağıdı ve oy pusulası verilecektir. Başka bir insanın yardımı olmaksızın seçim kağıdını dolduramayacak olan şahısların seçim kağıdını doldurma konusunda kendilerine eşlik edecek birisinden yardım alma hakları vardır. Seçmen kabiniinde bir adaya oy verme hakkı vardır. Sonrasında oy pusulası oy zarfına koyulur, mühürlenir ve seçim memuruna teslim edilir. Seçim memuru da bunu seçim sandığına atar.

Seçmen kartı/ Mektupla seçim: DİKKAT: Son başvuru tarihlerine dikkat edin, gazetenin çıktığı tarihte geçerliliğini yitirmiş olabilir.

Eğer seçim gününde sizin için tayin edilmiş seçim merkezinde oy veremiyorsanız, seçmen kartınız ile mektup yoluyla hem yurtiçinde hem de yurtdışında herhangi bir seçim merkezinde oyunuzu verebilirsiniz ( farklı eyaletlerdeki ve belediyelerdeki açılış kapanış sa-

atlerini de göz önünde bulundurun). Viyana'da seçim hakkına sahip olan herkes seçmen kartına başvurabilir. Başvuru yazılı olarak (21 Nisan 2010 tarihine kadar) veya bizzat (23 Nisan 2010, 12:00 tarihine kadar) içinde bulunduğunuz ilçe yönetiminin yetkili seçim dairesi üzerinden yapılabilir. Telefonla seçmen kartı başvurusu yapılamaz.

### AŞAĞIDAKİ BİLGİLER VEYA EVRAKLAR MUHAKKAK GEREKLİ OLACAKTIR:

Adınız ve soyadınız, doğum yeriniz ve tarihiniz, kimlik belgeniz (bir resmi kimlik belgesinin fotokopisi, pasaport ve kimlik numarası olabilir) ikamet adresiniz belgelerin gönderileceği adres - örn: iş adresiniz (eğer böyle bir adres verilmemişse, seçmen kartları ev adresinize gönderilecektir). Bizzat başvurduğunuz takdirde resimli kimliğinizi sunmanız yeterli olacaktır. Kısa bir bekleme süresinden sonra hemen seçmen kartınızı alabilirsiniz (tahminen Nisan ayından başlayarak).

Seçmen kartlarının gönderilmesinin sorumluluğu başvuru sahibindedir. Adresine ulaşmamış veya kullanılamaz hale gelmiş seçmen kartlarının kopyaları basılamaz. Seçmen kartı başvurusu tamamen yetkilendirilmiş bir müvekkil tarafından da yapılabilir. Seçmen kartının e-mail ya da faks yoluyla gönderilmesi söz konusu değildir. Mektupla seçme söz konusu olduğu durumlarda seçmen kartının ele geçmesini takiben hemen oy verilebilir. Ancak Avusturya'daki son seçim merkezinin kapanış tarihinden önce oy verilmesine dikkat edilmelidir (bu tarih 25 Nisan 2010, Saat: 17:00'dır). Seçmen kartıyla oy verecek olan seçmenler için Westbahnhof'da ek bir seçim merkezi bulunmaktadır ve bu merkez sabah 05:30 ve 17:00 saatleri arasında açık olacaktır. Mektupla verilmiş oy en geç 30 Nisan 2010 tarihinde saat 14:00 sularında yetkili seçim merkezine ulaşmış olmalıdır.

Mektupla seçim konusunda bilgilendirme niteliği taşıyan çizimler piktogramlar halinde seçmen kartının ekinde bulunmaktadır.

Bilgi için: [www.wahlen.wien.at](http://www.wahlen.wien.at)

## NOVOCARD™ - Oyunda güvenlik



Guntramsdorf Admiral Merkezi'nde ve Niederösterreich'deki tüm Admiral Entertainment Salonları gençlerin ve oyuncuların korunmasında yeni standartlar uyguluyor.

### Giriş kontrollü oyun otomatları

Novomatic'in geliştirdiği yeni sistemle Niederösterreich'deki gençlerin ve oyuncuların korunması amaçlanıyor.



Kayıt işlemi



Kişisel bilgilerin kaydedilmesi

Otomat Salonu'na gelen her oyuncu, içeri girmeden önce kasada fotoğraflı yasal kimliğini gösterecektir. Oyuncunun erginlik yaşı kontrol edildikten sonra kişisel bilgileri skanner aracından geçirilip merkezi olarak yönetilen bilgisayara işlenir. Böylece Aşağı Avusturya'daki bütün Admiral Entertainment merkezlerinde bu verilerin kontrol edilmesi olanağı sağlanır.

Kayıt işleminden sonra oyuncuya üzerinde bir çip bulunan NOVOCARD™ verilir, oyun alanının girişindeki turnike sadece bu kartla açılır. Uygunsuz olarak kullanılan veya kaybolan kartların kodu derhal iptal edilir.

Otomat Salonları'na 18 yaşından küçüklerin girmesi yasaktır. Salon personeline, erginlik yaşını geçtiğinden kuşku duydukları kişileri dışarı çıkarmaları talimatı da verilmiştir.



NOVOCARD™'in verilmesi



Giriş kontrol düzeni

### Novomatic trafik ışığı sistemiyle oyunda güvenlik

Aşırı sıklıkta oyun oynamalarıyla göze batan oyuncular, Novomatic trafik ışığı sistemiyle üç aşamada izlenerek desteklenir:

Oyuncu, içinde bulunduğu yeşil, sarı veya kırmızı evresine göre geniş kapsamlı bilgi ve danışmayla desteklenir. Bu önlemler yetersiz kalırsa, son çare olarak giriş yasağı uygulanabilir ve Novocard iptal edilebilir. Oyuncu, yasal koşullar dışında kendi isteğiyle salona girmekten vazgeçebilir.



[www.gluecksspielsucht.at](http://www.gluecksspielsucht.at)

## AVUSTURYA'DA TÜRK OKULU TARTIŞMASI BÜYÜYOR



Büyükelçi Tezcan ve Viyana Belediye Başkanı Häupl görüşmesinin ardından Avusturya'da Türk okullarının açılması Belediye seçimleri öncesinde büyük tartışma konusu oldu.

**VIYANA** – Viyana Belediye Başkanı Michael Häupl'in Büyükelçi Ecvet Tezcan ile görüşmesinden sonra yaptığı bir basın toplantısında Avusturya'da Türkçe eğitim veren okulların açılması konusunda sorulan bir soruya "Viyana'da Türk okullarının açılması mümkün. Zaten Viyana'da halihazırda eğitim veren yabancı okullar var" şeklinde cevap vermesi Avusturya gündemini sarstı.

tışmalar konusunda fikirlerini belirtirken bir gerçeği sürekli atıyorlar. O da bu okulların açılması konusunda karar verme yetkisi olan mercinin Eğitim Bakanlığı olduğu, ve şehirlerin Belediye Başkanları'nın bu konuda pek söz hakkı olmadıkları.

**FEKTER: "DEVLET YABANCI DİLLERİ DEĞİL KENDİ ANA DİLİNİ TEŞVİK EDER"**

Bu sene içerisinde Belediye Meclisi seçimlerinin de olacak olmasıyla beraber muhafazet partilerinin temsilcileri bu tartışmaya dahil oldular. Ne var ki politikacılar bu tar-

Europa Club Wien'in daveti üzerine gelip göç ve entegrasyon konusunda 12 Nisan Pazartesi günü bazı açıklamalar yapan Avusturya İçişleri Bakanı Maria Fekter de

göçmenler, entegrasyon ve dil öğrenimi gibi konuların üzerinde durdu. Gündeme gelen Avusturya'da Türk okullarının açılması konusunu da ele alan Fekter bu talebi reddettiğini, zira devletin görevinin devletin kendi dilini teşvik etmek olduğunu, Avusturya'nın dilinin de Almanca olduğundan bu talebin olumlu karşılanmayacağını belirtti. Mevcut yabancı okullar uluslararası hukuk çerçevesinde ve iki ülke arasındaki karşılıklı mutabakat üzerine kurulan eğitim kurumlarıdır ve Avusturya'daki bu okulların hepsi Eğitim Bakanlığı'nın müfredatına sirayet etmek zorundadırlar.

**G**ün geçmiyor ki okullarda şiddet vakaları hakkında bir haber gündeme gelmesin. Avusturya'daki okullar da öğrenciler ile öğretmenler ve velileri arasındaki iletişimsizlik, uyumsuzluk, stres ve zaafiyet kaynaklı şiddet vakalarından nasibini almış durumda. Klinik psikolog ve öğretmen Rosa Steiger de bu konu hakkında önemli tespitlerini kamuoyuyla paylaştı. Uzman psikolog ve öğretmen Steiger günümüz çocuklarının eskisi gibi dışarıda koşup eğlenip enerjilerini salıverecekleri ve birikmiş enerjilerini kanallandırmak için bir ortam bulamadıklarını, bunun da birikmiş şiddet

## Okulda şiddet olayları artıyor

**Genç neslin ve özellikle de çocukların psikolojik sorunları artarken, bu sorunların beraberinde getirdiği şiddet vakaları da okullarda giderek artıyor. Bu konuda hem velilere, hem de öğretmenlere çok büyük görevler düşüyor.**

eğilimi olarak geri döndüğünü belirtti. Öğretmenlerin bu konuda öğrencileriyle konuşarak öğrencilerine kimsenin sınıfta küçük duruma düşürülmemesini tembih etmeleri gerektiğini kay-

deden Steiger, cep telefonlarını dersteyken kapalı tutmak veya kabalık yapıldığında bütün sınıftan özür dilemek gibi bazı etik kuralların da sınıftaki uyum ve disiplinin olmazsa olmazların-

dan biri olduğunun altını çizdi. Uzman psikolog okulda agresif davranışlarda bulunan ve şiddete başvuran çocukların hepsinde bulunan bir ortak özelliğinin kendine güven eksikliği olduğunu söyledi. Bu tip çocukların başkaları üzerinde şiddet ve zor uygulayarak kendi içlerindeki güvensizliği bastırıldıklarını savundu.

Sadece okulların değil velilerin de bu çocuklarda iletişim kültürünün gelişmesi için çalışmalarını gerektiğinin üzerinde durulurken, velilerin de bu gibi durumlarda okullardaki psikolojik danışmanlarla işbirliği içinde olması gerektiğinin altını çizdi.

## İçişleri Bakanı Fekter açıkladı: "Suça en çok karışan yabancılar Almanlar"



Bakanlığa ulaşan suç istatistiklerine göre, göçmenler içinde geçtiğimiz yılda en çok suça karışanlar Almanlar oldu.

**V**iyana – Özgürlükçüler partisi FPÖ Genel Sekreteri Harald Vilimsky yine yabancıları ve göçmenleri konu alan bir gensoru talebini meclise ilettili. Vilimsky bu sefer geçtiğimiz yılda yabancıların ne kadar suça karıştığına dair İçişleri Bakanlığı'ndan detaylı bilgi talep etti.

İstatistiki sonuçlara göre geçtiğimiz yılda gerçekleşen toplam 246.378 suç vakasının 69.791'inde suçluların yüzde 28,3'ünü göçmenler teşkil etti. Bunların içinden de yüzde 4,3'lük bir oranı mülteciler oluşturdu. İstatistikler Avusturya basınının "şaşırtıcı" bulduğu bir sonucu daha ortaya koydu. Buna göre yabancı-

larda suç oranı konusunda 8.323 suç vakasıyla Almanlar başı çekti. Almanları Sırlar ve Türkler takip etti.



Bir girişimci olarak nasıl teşvik alabilirim?

Doğru cevap:  
**Viyana Ticaret Odası Teşvik Bölümü**  
01/514 50-1055

wienerfoerderungen@wkw.at



Bu hakkınızı kullanın. Size uygun olan teşvik hakkında, Viyana Ticaret Odası Teşvik Bölümü ücretsiz bilgi veriyor. Ayrıntılı bilgi için: 01/514 50-1055, wienerfoerderungen@wkw.at

**WKO** WIEN  
WIRTSCHAFTSKAMMER WIEN  
Weiter kommen.

Mehmet Demir | OKUYUCU MEKTUBU

Okuyucu mektupları : office@yenivatan.at

# Aşk-ı Memnu`lar nereye kadar ?



Aşk-ı Memnu, Halid Ziya Uşaklıgil'in realist-naturalist bir romanıdır. İlk olarak 1898 yılında Servet-i Fünûn dergisinde tefrika edilmiştir. Kitap olarak ilk basımı 1900 yılında yapılmıştır. Ama gelin görün kü bu kitabın tam bir ahlaksızlık ve yozlaşma örneği olan 2010 yılındaki televizyon dizisi hali nasıl oluyor da her hafta ekranları başındaki milyonları büyülüyor? Kimi Türk filmleri ve Türk dizilerinin bir çoğu en ahlaksız ve en yozlaşmış ilişkileri sanki çok normalmiş gibi toplumun beynine kazımaya devam ediyor. Türkiyeden her hafta evinize akan rezaletin anatomisini resimli fotoroman şeklinde analizine etmek ve şu soruyu tüm Türk TV dizileri için sormak gerekiyor: Nereye kadar Aşk-ı Memnu`lar?

Aşk-ı Memnu dizisindeki Behlül adlı karakterin amcasının genç karısı ile gizli cinsel ilişkiye girmesini terleye terleye izleyen Türkiye'deki milyonlarca insan ve Avusturya'daki vatandaşlarımız acaba ne düşünüyorlar? Aynı şekilde Behlül adlı karakterin bu yetmezmiş gibi aynı evde oturduğu amcasının karısını hamile bıraktıktan sonra güya aşık olmasına rağmen amcasının kızı ile nişanlanması, evlenmeden bu kızı tekne ile boğaz gezisine çıkarması ve aynı günün akşamında amcasının kızı ile yatması hakkında acaba izleyiciler ne düşünüyorlar?

Bütün bu çarpık ilişkileri nasıl değerlendiriyorlar? Hepsinin ötesinde o akşam hamile bıraktığı amcasının karısı amcasının koynunda mışıl mışıl uyurken Behlül adlı zibidinin amcasının kızıyla yatmasını, kendisini aldatılmış hissedenden amcasının karısının da Behlül'ü kıskanıp ağlamasını da herkes çizgifilm izler gibi izliyor. Benim merak ettiğim soru şu : Acaba siz izleyi-

ciler bütün bu çarpık ilişkileri ve ahlaksızlıkları izlerken "Allah bunların belasını versin" mi diyorsunuz yoksa onların yerinde olmanın hayalini mi kuruyorsunuz?

Her hafta büyük bir heyecan ve hevesle Aşk'ı Memnu'nun başlamasını, ve o bölümde kimin kiminle yatacağını, kimin kimi aldatacağını heyecanla bekleyen genç nesil belki bilmiyor. Biz de zamanında entrikanın, fitnenin, fesatın ve alavere dalaverinin bininin bir para olduğu nice diziler izledik. Bunların en ünlüsü de 80'li yıllarda bütün bir ulusu ekran başına kilitlemeyi başarmış Dallas dizisiydi.

O dizideki ana karakter olan ve "Ceyar" diye bilinen şeytan herif bile hiç erkek kardeşi Bob'un hanımına yan gözle bakacak kadar ileri gitmemişti. Aynı şekilde şeytan Ceyar'ın kardeşi Bob'un da Ceyar'ın hanımı Sue Ellen'a (gülmeyin lütfen) sulandığını hiç görmedik. Peki Aşk-ı Memnu denilen diziyi çeviren ken-

dinibilmezler bütün bu ilişkileri kurgularken hiç mi toplumun değerlerini zedeleyeceklerini düşünmezler? Bir sonraki adımları ne olacak? Baba kızı ile mi yatacak? Neden kimse tepki koymaz, neden kimsenin bu ilişkilerden midesi bulanmaz? Türkiye'den Avusturya'daki evlerimize ihraç edilen bu ahlaksızlığa neden tepki gelmez?

Hatırlarsınız zamanında Başbakan bir laf etmişti. "Avrupa'dan Türkiye'ye hep ahlaksızlık geldi" demişti. Peki Türkiye'den Avrupa'ya gelen ahlaksızlığa ne denmeli? Biz ne Almanya'da ne de Avusturya'da yayınlanan dizilerde yıllarca Türk televizyonlarından pompalanan ahlaksızlığın bir benzerini görmedik. Ya da adları türlü yolsuzluklara karışmış olmasına rağmen ve hala sorumlular gerekli şekilde yargılanmış olmamasına rağmen televizyonlar üzerinden kendi propogandalarını bas bas bağırarak, hala utanmadan başış isteyen ahlaksızların programları ne olacak? Avusturya'daki



vatandaşlarımız canları her sıkıldığında Türk televizyonlarını açıyorlar ve bu ahlaksızlıkları izliyorlar. Hayır, bir de her türlü ahlaksız ilişkinin yaşandığı bu dizinin adının Aşk-ı Memnu olması da ayrı bir tuhaf. Bildiğiniz gibi memnu, men edilmiş, yasaklanmış manasına gelir. Yani şu rezilliğin yasak aşk bağlamında sunulması size de tuhaf gelmiyor mu? Bunun artık yasaklık bir yanı mı kalmış? Zaten dizide her türlü ahlaksızlık ve çarpık ilişki ayan beyan milletin gözüne sokula sokula yaşıyor. Nerede kaldı bunun yasağı?

RTÜK'ün bu dizi için uyarı, para cezası ya da program durdurma cezası verme yetkisi bulunuyor. Güya RTÜK İzleme ve Değerlendirme Dairesi, dizinin 18 Haziran gecesi yayınlanan bölümü hakkında "Çarpık ilişkileri özendir-



rek aile kurumunu yıpratıp, onarılması güç tahribatlara yol açtığı" gerekçesiyle işlem başlatmıştı. Halit Ziya Uşaklıgil'in aynı adlı eserinden uyarlanan dizi ile ilgili hazırlanan raporda, Bihter rolündeki Beren Saat ile Behlül rolündeki Kıvanç Tatlıtuğ'un ahlaksız sahnelerinin Türk aile yapısına ve toplumun milli ve manevi değerlerine uygun olmadığı belirtilmişti.

Raporda şu satırlar yer almıştı: "Saat 20.47'de başlayan bölümde, Behlül ile amcasının eşi olan Bihter arasında, 5 dakika 30 saniye süren ateşli bir sevişme sahnesi yayınlanmıştır. Aile dizisi konseptinde değerlendirilen bir dizide, bu tür sevişme sahnelerinin yer alması, Alo RTÜK hattına da şikayet edilmiştir. Behlül'ün yengesi rolündeki Bihter ile yasak aşkının, Türk aile yapısına aykırı olduğu ve sevişme sahnesinin aşırı ölçüsüzlüğü vurgulanmıştır. Sevişme sahnesinin bu kadar uzun ve ayrıntılı yayınlanması, yayıncının reyting artırma amacına yöneliktir. Toplumsal değerler gözardı edilerek, utanma ve sıkılma duygularını harekete geçirmektedir.



## BÜYÜKELÇİ TEZCAN BAŞKAN MICHAEL HÄUPL İLE GÖRÜŞTÜ. ORTAK MESAJ: „ALMANCA DİLİNİ YAŞAMAK İÇİN ÖĞRENELİM“



Türkiye'nin Viyana Büyükelçisi Kadri Evcat Tezcan geçtiğimiz günlerde Viyana Belediy Başkanı Michael Häupl ile görüştü. İkisinin görüşmesinde entegrasyon, Türkler için ana dilde eğitim ve daha iyi bir birlikte yaşam için atılması gereken adımlar konusunda görüş alışverişinde bulunuldu.

Viyana – Büyükelçi Evcat Tezcan 9 Nisan günü Viyana Belediye Sarayı'nda Viyana Belediye Başkanı Michael Häupl ile görüştü. Eğitim ve entegrasyon konularının ön plana çıktığı görüşmede Büyükelçi Türkler için ana dilde eğitim, Viyana'da Türkler ve Avusturyalıların bir arada daha iyi yaşayabilmesi için her iki tarafın da karşılıklı atması gereken adımlar gibi konulardaki görüş ve tespitlerini Häupl ile paylaştı.

Belediye Başkanı Häupl da Türk göçmenlerin Viyana'nın gelişimi ve kültürü için teşkil ettikleri yerin öneminin altını çizerken, bu hususta birlikte çalışma konusunda elinden geleni yapacaklarını belirtti. Büyükelçi Tezcan şöyle konuştu: „Biz Türk toplumu

olarak birlikte yaşama konusunda kararlıyız. Bize göre entegrasyonun birinci ve en önemli şartı bulunulan ülkenin kanunlarına uymak ve o ülkenin dilini iyi konuşmaktır“. Tezcan, her ne kadar Avusturya'daki Türk toplumunun Almanca dilini konuşmalarının öneminin altını çizse de, Türklerin anadillerinin üzerinde de durdu, ve bu konuda Viyana ve Avusturya hükümeti yetkililerinden de gerekli desteğin gösterilmesi gerektiğine değindi. Tezcan bu konudaki görüşlerini „Bir kişinin yabancı bir dili konuşabilmesi için önce kendi dilini iyi öğrenmesi gerekir. Bilimsel çalışmalar da bir kişinin bir yabancı dili kişi ancak kendi ana dilini çok iyi konuşabilirse öğrenebileceğini ortaya koymuştur. Avusturya'da da Türkçe anadilinin öğretilmesi için dil öğretmenlerinin yetiştirilmesi gerekmektedir. Öğleden

sonra ders saatleri dışında ve haftada ortalama 2-3 saat olarak gerçekleştirilen Türk dili derslerinin okul müfredatı ve okul ders saatleri içerisinde seçmeli zorunlu ders olarak yapılması yararlı olacaktır“ sözleriyle dile getirdi.

Michael Häupl'in „Hepimiz Viyanalıyız“ sloganına katıldığını belirten Tezcan, bu sözün üzerinde bir de şu eklemeyi yaptı: „Hepimiz Viyanalıyız. Ancak aynı zamanda göçmeniz de. Biz birlikte yaşamayı savunuyoruz. Bu konuda kararlıyız. Bu ülkeyi seviyoruz ve bu ülkeye her türlü katkıyı sunmak istiyoruz“. Anaokullarının zorunlu ve ücretsiz hale getirilmesinin de entegrasyon konusunda atılmış önemli bir adım olduğunu kaydeden Tezcan, „Anaokullarının ücretsiz hale getirilmesi önemlidir. İki dilli öğrenimin ve sosyal kaynaşmanın erken yaşta baş-

laması faydalıdır“ diye konuştu. Tezcan Ayrıca okul eğitimine devam edemeyen vatandaşlarımıza da Avusturya devleti tarafından kendilerini geliştirme ve iş dünyasında yer edinme imkanları sunulması gerektiği fikrini de Belediye Başkanı Häupl ile paylaştı.

Viyana Belediye Başkanı Michael Häupl da Büyükelçi'ye katılarak entegrasyon için birinci ve en önemli koşulun Almanca dilini iyi derecede öğrenmek olduğunu söyledi. Viyana'da Türk kökenli 70 bin kişinin yaşadığının altını çizen Häupl, Türklerin Viyana'daki sosyal, kültürel ve ekonomik yaşam için teşkil ettikleri yerin önemini bilincinde olduklarını kaydetti ve bu konuda çeşitli istatistikleri, ve Türklerin Viyana'daki yaşama daha etkin bir şekilde entegre olabilmeleri için halihazırda sundukları ve sunmaya devam edecekleri hizmetleri sundu. Entegrasyonun şansa bırakılmayacak kadar önemli bir konu olduğunu belirten Häupl, genç göçmenlerin iş hayatına ve sosyal hayata kazandırılmaları ve kendilerine eğitim imkanları sağlanması konusunda açılan kurslara göçmenlerin ilgisinden duyduğu memnuniyeti de dile getirdi. Häupl'in belirttiğine göre Viyana'daki göçmenlerin yüzde 80'i bu kurslardan faydalanmakta.

Türkçe'nin ikinci anadil olarak okullarda da daha etkin biçimde müfredata alındığını ve alınmaya devam edileceğini belirten Häupl, Viyana'daki bazı liselerde Türkçe dilinden Matura yapılabileceğini belirtti. 2009 senesinde 10 bin göçmenin dil kurslarına gidip bu kursları başarıyla bitirdiğini belirten Häupl, Büyükelçi ile beraber kentteki uyum, eğitim, ve sosyal konuların çözümü gibi konularda işbirliği içinde olmaya devam edeceklerini kaydetti.

*Benim için*

**GAZİ**

**Sevdiklerinizle Paylaşın**  
Sevdiklerimiz için – ve benim için.

**NEHİR SOYLEŞİ**  
— 41 —

Mülkiye'den mezun olup 1955 yılında Dışişleri Bakanlığına giren Büyükelçi Pulat Tacar, 1986 yılında emekli olana dek çeşitli ülkelerde, Uluslararası Atom Enerjisi Ajansı'nda, Avrupa Birliği nezdinde, UNESCO'da Türkiye'yi temsil etmiş, emekli olduktan sonra da UNESCO Türkiye Milli Komisyonu yönetim kurulunda görev yapmış seçkin bir diplomatımızdır. Yani son dönemlerde olumsuz çağrışımlarla gündeme getirilen "monşerler" arasındadır.

Tacar'ın Türkiye'de çokkültürlülük ortamının bileşkesi sayılabilecek istisnai ailesi, benzerine az rastlanır ölçüde disiplin altındaki eğitimi ve başarılı meslek hayatına dair ilginç ve ufuk açıcı anlatımlarının zirve noktalarından biri, Avrupa Toplumları Nezdindeki Daimi Temsilciliği sırasında gerçekleştiren Türkiye'nin Avrupa Topluluğuna tam üyelik başvurusudur.

En az meslek hayatı kadar renkli bir fikir ve kültür hayatına sahip olan Pulat Tacar, yaşamından sözünüklere William Stafford'ın şu dizeleri eşliğinde okuyula paylaşıyor:

Nehrin donduğu bir zamanda,  
Sor bana yaptığım yanlışları;  
Sor bana;  
Yaşamım mı, bütün yaptıklarım?  
...  
Nehir ne diyor  
Ben de onu söylüyorum.

9 789944 887205 KDV dahil fiyat  
... TL

**yaşam** "Pulat Tacar Kitabı"  
**bir rüyadır**

Söyleşi: Esra LaGro

**"Pulat yaşam bir rüyadır tacar kitabı"**

TÜRKİYE İŞ BANKASI  
Kültür Yayınları

## YAŞAM BİR RÜYADIR. PULAT TACAR KİTABI

**SAYIN** Büyükelçi Pulat Tacar ile İstanbul, Ankara, Bodrum ve Hollanda'da değişik zamanlarda gerçekleştirilen görüşmelerin ürünü olarak İş Bankası Yayınları tarafından yayımlanan "Yaşam bir rüyadır" isimli kitap yayınlandı.

Gönülden bağlı olduğu ülkesinin sorunlarına yanıtlar arayan, sayısız makale ve ödül alan kitaplar yazmış, üretken bir ülke aydınının halen güncel olan konulardaki görüşlerini yansıttığı bir ayna niteliğindeki kitap, aynı zamanda Büyükelçi Tacar'ın Dışişleri Bakanlığı camiası hakkındaki ilgi çekici değerlendirmelerini, meslek hayatında yaşadıklarını, Türk dış politika uygulamaları konusundaki gözlem ve düşüncelerini de içeriyor. Genç bir diplomat olarak göreve başladığı ilk dö-

nemlerde Viyana'da görev yapan Büyükelçi Tacar, Uluslararası Atom Enerjisi Ajansı'nda da yaklaşık beş yıl uluslararası memur olarak çalıştı. Bakanlığa dönüşünde nükleer silahların yayılmasının önlenmesi ve uluslararası kontrol mekanizmaları konularında iki kitap yayınladı. Bu kitapları değişik zamanlarda çeşitli konularda yazdığı kitaplar, çeviriler ve makaleleri izledi. Siz değerli okuyucular için Büyükelçi Tacar'ın yayınlarından bir seçkinin listesini de söyleşinin sonunda paylaştım; bunlar arasında, örneğin, Terör ve Demokrasi adlı kitap, 1999 yılında Yunus Nadi Sosyal Bilimler Ödülünü kazandı.

**KİTABI SİPARİŞ ETMEK İÇİN:**  
[www.iskulturlar.com.tr](http://www.iskulturlar.com.tr)  
[www.idefix.com](http://www.idefix.com)

## EĞİTİME ÖNEM VERELİM



Avusturya'da en büyük sorunumuz eğitim. Lütfen çocuklarımızın anaokulundan başlamak üzere eğitimine ve hem Türkçe'ye hem de Almancaya hakim olmalarına önem verelim.

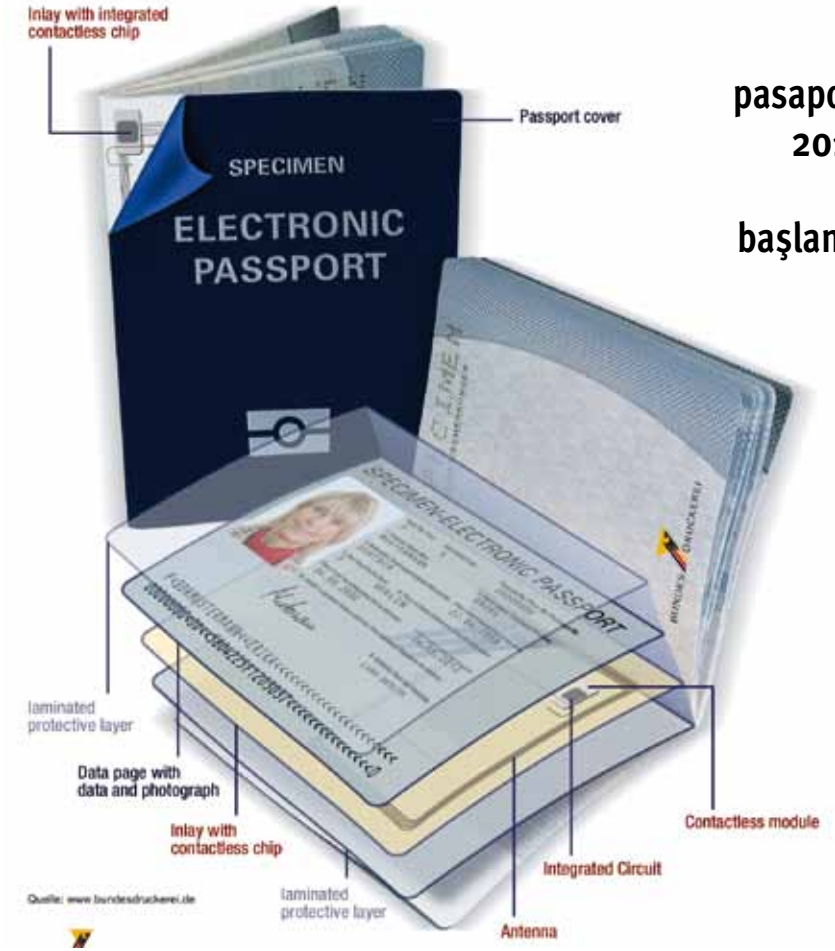
**EFGANİ DÖNMEZ**  
BUNDES RAT



## Çipli pasaportlar geliyor

Atalay'ın yaptığı açıklamaya göre yeni çipli pasaportların başvurudan 3 gün sonra vatandaşlarımızın eline geçmesi hedeflenirken, eski pasaportlar da 2015 yılına kadar geçerliliğini koruyacak. Pasaportların basımına şimdiden başlandığını belirten Atalay şöyle konuştu: " Vatandaşın pasaportu kırmızı, diplomatlarınki siyah olacak. Mevcut pasaportlar 2015 yılına kadar geçerli olacak. Yeni pasaportlar 10 yıl süreyle kullanılabilir. Harçlarda da bir artış olmayacak. Başvuru ile pasaportun vatandaşın eline geçme süresini üç gün olarak planlıyoruz". Yeni biyometrik pasaportlar on yıllık bir süre zarfında geçerli olacakken, kullanıma açılan bir web sitesi sayesinde online pasaport başvuruları da kabul edilecek. Yeni pasaportlar için mevcut harç kanunu aynen geçerliliğini koruyacak ve pasaportların geçerlilik süresi 5 yıldan 10 yıla çıkarılacak.

Pasaport için kurulacak olan web sitesine ulaşabilmek için bakanlığın resmi web siteleri ve [www.epasaport.not.gov](http://www.epasaport.not.gov) adresleri ziyaret edilebilir.



**İçişleri Bakanı Beşir Atalay çipli pasaportların 1 Haziran 2010 tarihinden itibaren verilmeye başlanacağını açıkladı.**

Yapılan araştırmalar artan hatalı beslenme ve hareketsizlikle beraber yeni neslin obez yetiştiğini ortaya koydu. Sağlık örgütlerinin yaptığı araştırmalara göre Avusturya'da 15 yaşının altındaki çocuklardaki şişmanlık oranı dört sene içerisinde iki kat arttı. Avusturya bu konudaki artış oranıyla diğer tüm OECD ülkelerini geçti. Bu gelişmeler sağlık sistemini alarma geçirdi.

## AVUSTURYA'DA HER BEŞ ÇOCUKTAN BİRİ AŞIRI ŞİŞMAN



**ÇOCUKLAR** tarafından giderek daha fazla fast food, hazır yemekler, çikolata, abur cubur tüketilmesi, sağlıksız beslenmeleri, spor yapmamları endişe veriyor. Artan obezite beraberinde şeker hastalığı, tansiyon gibi hastalıkları getiriyor. Bunların tedavisi de devlete yüz milyonlarca Euro'ya mal oluyor. Verilere göre Avusturya'daki gençlerin sadece yüzde 13'ü yeterli miktarda sebze ve meyve tüketirken, genç kızların büyük çoğunluğu hiç spor yapmıyor. Erkeklerde bu oran yüzde 42'yi bulurken yeni nesildeki obezite oranı giderek artıyor.



# YAŞI KÜÇÜK, HAYALLERİ BÜYÜK



**S**arah henüz 10 yaşında. Ancak gazetemizi büromuzda ziyarete geldikten sonra küçük Sarah'ın içinde ne denli büyük planları, girişimleri ve yetenekleri olduğunu gördük. Sarah küçük yaşına rağmen hayattan ne istediğini ve geleceğe dair ne gibi planları olduğunu çok iyi bilen bir kız. Geleceğin araştırmacı gazetecisi ve girişimcisi Sarah ile keyifli bir söyleşi yaptık.

**YENİ VATAN: Merhaba Sarah! Okulun tatil olduğu bu günlerde bize zaman ayırdığın için teşekkür ederiz. Gazetecilikle ilgileniyormuşsun. İlgin ne boyutta? Henüz çok gençsin ama.**

**Sarah:** İkokul 4. sınıfa gidiyorum ve yazmak en büyük hobim. Derslerde bazen kendimize belli konular seçiyoruz ve o konular hakkında kompozisyonlar yazıyoruz. Kompozisyonlarımızı yazdıktan sonra okula getirip yazdığı metni sınıfla paylaşıyoruz. Ben de kompozisyon yazmayı çok seven biriyim. Ayrıca evde kendi kendime gazeteler tasarlıyorum. En çok

**Adı Sarah Khanna Kuzugüdenli. 10 yaşında. Babası Türk annesi Avusturya'lı. Sarah'ın ayrıca okul gazetesinin hazırlanmasında çok önemli görevleri var. Avusturya Parlamentosu'nda geçtiğimiz ay çocukların sorunları konusunda Meclis kürsüsünde konuştu. Öğretmenleri ona süper zekalı altın çocuk diyorlar. O ise okuduğu Almanca gazetelerde haberlerin resimli olmasını istiyor ve şunları Yeni Vatan Gazetesini ziyaretinde ifade ediyor: „Gözünüzde bir canlandırın. Çizimlerle, küçük oyunlarla bezeli bir çocuk haberleri programı. Çocukların da dünyada olup bitenleri anlayabilmeleri için. Çocuklar tarafından çocuklar için yapılmış bir program...**



ekonomi hakkında yazmayı seviyorum. Moda hakkında da yazılarım var. Bir keresinde sınıfla beraber „Çocuklar gazete çıkarıyorlar“ temalı bir gezi düzenlemiştik. Gazetemizi kendimiz tasarlamıştık. Manşetlerinden makalelerine, makalelerinden fotoğraflarına kadar. Çok keyif almıştık.

**YENİ VATAN: Peki evinde kendi gazeteni nasıl tasarlıyorsun?**

**Sarah:** Önce ilgimi çeken bir konu başlığı belirliyorum. Sonra İnternet'te araştırma yapıyorum



**re sınıfıyla beraber meclise de gitmişsiniz. Ziyaretinizin tam sebebini bizlere anlatabilir misin?**

**Sarah:** Konu çocuk haberleriydi. Sınıfım ve özellikle de ben çocuklara haberler ulaştırabilmenin çok önemli olduğunu düşünüyoruz. Çocuklar çoğu zaman bazı terimleri ve özel isimleri bilemiyorlar.

**YENİ VATAN: Peki senin fikrine göre bu gazete nasıl yapılmalı?**

**Sarah:** Çalışanlar kısmen çocuklardan oluşmalı. Çünkü çocuklar, çocuklar için en iyi haberin neye benzediğini daha iyi bilirler. Mesela haberleri verirken karikatürler ve düşünce balonları kullanılabilir ya da daha karışık politik konular rol değişimli bir oyun olarak sunulabilir. Böylece, mesela kanunlar daha kolay anlaşılabilir.

**YENİ VATAN: Baban Türk, annen de Hindistan asıllı bir Avusturyalı. Bu da senin çok költürlü köklerin olduğu anlamına geliyor. Türkçe konuşabiliyor musun bakalım?**

**Sarah:** Sadece birazcık. Cümlelerden ziyade bazı kelimeleri biliyorum, ama ailece Türkiye'ye gittiğimizde ve herkes Türkçe konuştuğunda benim de Türkçem biraz daha iyiye gidiyor.

**YENİ VATAN: Gelecek için planların veya hayallerin nelerdir? Şimdiden liseye gideceğin günlerin heyecanını duyuyor musun?**

**Sarah:** Evet, bu konuda şimdiden heyecanlıyım. Benimle okuyan arkadaşlarımdan bazıları da benimle aynı liseye gidecekler. Bu bence çok iyi bir şey, çünkü yeni okula gider gitmez birilerini hali hazırda tanımış oluyorum. Lisede de notların iyi olarak devam etmesini istiyorum, çünkü okumaktan keyif alıyorum. Gelecek için de çok büyük planlarım var. Bayadır yapmak istediğim bir dünya turu için para biriktiriyorum. Yetişkin olduğum zaman kesinlikle bu dünya turunu yapmış olmak istiyorum.

**YENİ VATAN: Senin yaşında birisi için bu oldukça alışıldık dışı bir durum. Bu dünya turunda hangi ülkelere uğramak istersin?**

**Sarah:** En çok gitmek istediğim şehirler New York, Paris ve Yeni Delhi ya da Bombay. Kısaca dünyanın en büyük kentlerini görmek istiyorum.

**YENİ VATAN: Bir gün oralarda yaşamak da ister misin?**

**Sarah:** Yani, Hint Okyanusu'na nazır oturmayı isterim. New York herhalde benim için fazla büyük ve kaotik olacaktır. Los Angeles da hoşuma gidebilir. Hem orada bir çok Hollywood artisti de oturuyor. Hatta Los Angeles'a gitmeyi bir milyon Euro'ya değişebilirim! (gülüyor).

**YENİ VATAN: İleride hangi bölümde okumak istersin? Şimdiden kendine örnek aldığın birisi var mı?**

**Sarah:** Gazetecilik ya da iktisat okumak isterim. Belki de ikisinin yanında bir de Siyasal Bilimler eğitimi alırım. Benim en büyük idolum Heinz Fischer. Şu ana kadar iki kere gördüm onu. Bir keresinde sınıfça Papa'yı karşılamak için hava limanına gitmiştik, ve Fischer de hepimizi karşılamaya davet etmişti. Maalesef o gün Cumhurbaşkanımız'ın elini bizzat sıkamadım. Bence Fischer her zaman olmasa da genelde çok olumlu konuşmalar yapıyor (gülüyor).

**YENİ VATAN: Bizi ziyaret ettiğin için çok teşekkürler Sarah. Gelecekte her şey gönlünce olsun. Dünya turun için de şimdiden hayırlı yolculuklar.**



ve farklı siteleri ziyaret ediyorum. Ama makaleleri hep elimle yazırım. Böylesi bilgisayarda yazmaktan daha çok hoşuma gidiyor. Bazen politikaya da eğiliyorum, artık o sıralar Avusturya'da veya dünyada ne oluyorsa ona göre.

**YENİ VATAN: Kulağa ilginç geliyor. Bize yazdığın makalelerin**

**den bir örnek verebilir misin?**

**Sarah:** Bir keresinde Donauturm'a yeni bir dizayn verilmesi konusunda bir haber yazmıştım, başka konularda da birçok şey yazdım. Gazetecilik benim hayallerimin mesleği.

**YENİ VATAN: Duyduğumuza gö-**

# Bakan Heinisch-Hosek göçmenlerle diyalog turunda



◆ KADIN BAKANİ GABRIELE HEINISCH-HOSEK SAHNEYE GELİRKEN GÖÇMENLERİN KENDİSİNİ DİNLEMeye GELMEDİĞİNİ RAĞMEN BÜYÜK BİR CİDDİYETLE KONUŞMASINI GERÇEKLEŞTİRDİĞİ GÖRÜLDÜ.

Avusturya'nın Kadın ve Aileden Sorumlu Bakanı Heinisch-Hosek'in azınlıklarla, göçmenlerle ve kadınlarla diyalogu geliştirme amaçlı başlattığı Avusturya diyalog turu devam ediyor. Sempatik Bakanın Viyana ayağının Luegner Alışveriş Merkezi'ndeki halka açık konuşmasında Türklere dahil hiçbir göçmenin olmaması, hasbelkader oradan geçen 4 Avusturyalı Bakan dinlemesi ve alanda insandan daha fazla olan 10 bisikletin bakanın karşısında park etmiş olması dikkat çekti.



Viyana - Kadın ve Aileden Sorumlu Devlet Bakanlığı son günlerde önemli bir girişimin içinde. Diyalog Turu kapsamında çerçevesinde Avusturya'nın dört bir yanındaki göçmenlerle buluşup doğrudan diyalog ortamı oluşturulması için yoğun bir çaba harcıyor. Kadın ve Aileden Sorumlu Devlet Bakanı Gabriele Heinisch-Hosek de bu bağlamda özellikle göçmen kadınlar ve genç kızlarla buluşarak iletişimin güçlendirilmesi, entegrasyon fikrinin herkesçe daha iyi anlaşılması ve

anlaşmazlıkların ortadan kaldırılması için devreye girmiş durumda. Bakan Heinisch-Hosek bu konunun üzerinde durduklarını, zira göçmenlerin ve kadınların tecrübelerinin birinci ağızdan öğrenmenin kendileri için çok önemli olduğunu belirtti. Avusturya'nın belli başlı kuralları olduğunu, ve herkesin bu kurallara uymak için çaba göstermesi gerektiğinin altını çizen Hosek, karşılıklı iletişim ortamının güçlendirilmesi için diyalog turu ziyaretlerine

devam edeceğini kaydetti. Bir insanın başka bir dili konuşmasının hep olumsuz bir şeymiş gibi görüldüğünü, ne var ki bu durumun Avusturya toplumu için bir zenginlik olduğunu düşünen Hosek, bu potansiyelin değerlendirilmesi gerektiğini vurguladı.

Bakanlığın bu girişiminin Viyana ayaklarından bir tanesi olan Luegner City'deki halkla buluşma organizasyonu ise ilginç görüntülere sahne oldu. Bu buluşmaya yüzlerce göçmen ve kadının katı-

lım göstereceği tahmin edilirken, buluşma mekanına hemen hemen hiç kimsenin gelmemesi şaşkınlığa neden oldu. Bakan gösterilen ilgisizliğe rağmen katılımcı göçmenler yerine bisikletçi standlarında dizilmiş olan bisikletlere bakarak konuşmasını sürdürdü. Bu gelişme Avusturya devlet yetkililerinin göçmenlere ulaşabilme konusunda yaşadıkları sıkıntıyı, ve istenilen diyalog ortamına ulaşabilmesi için daha çok yol kat edilmesi gerektiğini gözler önüne serdi.

4.Viyanada  
Okullara yakın  
calisir durumda  
Kebap lokali

**SATILIKTIR**

Tel.: 0699/10475132

**SATILIK İŞYERİ**

17. Viyana'da çalıştırdığımız Pizza  
Kebap ve Grill işyerimizi satıyoruz.  
Pizza kebab Grilljörgerstrasse 34  
1170 Wien

Tel: 0699 17192745

**2 AŞÇI  
ARANIYOR**

22. Viyana'da açılacak  
olan restaurantımız için  
Türk ve Yunan mutfağı  
ile pide ve lahmacundan  
anlayan iki aşçı  
aranmaktadır.

Tel: 0676 944 15 94

**TEZGAHTAR  
ARANIYOR**

Gümüş dükkanında  
çalışmak üzere BAY  
ve BAYAN Tezgahtar  
aranıyor. Çalışacak olan  
kişi öğrenci de olabilir  
Ücretimiz dolgunudur.  
VIYANA VE SHOPPING CITY  
SÜD ŞUBESİ İÇİN!

Tel.: 0699 12 41 90 98

**Müjde ! Gitar çalabilmek  
artık hayal değil ...**

İstanbul Üniversitesi Devlet Konservatuarı ve Viyana Müzik  
Üniversitesi Mezunu, Magister Komponist ONUR DÜLGER  
gitar dersi veriyor. 3 kişilik gruplar; saat ücreti 1 kişi 10  
euro. Özel ders;saat ücreti 1 kişi 30 euro. Çocuklar, gençler  
ve yetişkinler için ayrı gruplar mevcuttur.

İrtibat: ONUR DÜLGER  
onur\_dulger@hotmail.com  
+43 681 1072 1138

**KREDİCİ KEMAL BEY**

SON FİRMASINDA 3  
AY ÇALIŞANA KREDİ  
SUDTIROLER PLATZ 4

1040-WIN

**CAN REISEN**

Sevgili yolcularımız, Türkiye'ye yapacağınız  
uçuşlarınızda lütfen bizden fiyat alınız.  
Can Reisen, hayırlı yolculuklar diler!

TURKISH AIRLINES  
PEGASUS AIRLINES  
Austrian  
Optima-Tours  
SunExpress  
BENTOUR AUSTRIA

Can Tours Reisebüro - 1100 Wien Gudrunstr. 150 a, A-1100 Wien  
Çalışma Saatleri: Pazartesi-Cuma 09-18 Cumartesi: 09-13  
Tel: 01 603 41 96 - 603 43 66 / Fax: 01 603 52 68  
E-Mail: can.reisen@ohello.at

## ALÇAK LOKANTACILAR: MİLLETE DOMUZ ETİ YEDİRMİŞLER

Kocaeli Gebze'de bazı lokantalar-  
tan alınan numunelerle ilgili hazırlanan rapor şok  
etkisi yarattı. İlçe halkının sıkça  
tercih ettiği bazı lokantalarda, do-  
muz ve at eti kullanıldığı anlaşıldı.

NTV'nin haberine göre; Kocaeli  
Büyükşehir Belediyesi ekiplerinin  
aylık rutin denetimlerinde denet-  
lenen yerler arasında 300 bin kişi-  
nin yaşadığı Gebze ilçesi de vardı.  
Yeni Vatan Gazetesi son zamanlar-  
da başta Viyana olmak üzere tüm  
Avusturya'da Domuz eti kullanan  
Türkiye göçmeni Restaurant ve  
Dönercilerin listesini Avusturya  
uzman denetleme şirketlerinin  
resmi belgeleri okuyucuların dik-  
katine sunacak. Avusturya'da va-  
tandaşlara Domuz eti yediren  
lokanta ve Dönercilerin dolandırıcı-  
lıklarını anlamak için Kocaeli ilçe-



nekler yine rutin işlem gereğince  
büyükşehir belediyesi labowrtu-  
varına gönderildi. Sonuçlar ise  
büyük şaşkınlık yarattı. İlçenin en  
popüler lokantalarında domuz eti,  
at eti ve kırmızı ete karıştırılmış  
kanatlı hayvan eti tespit edildi.

İşletmelerin adı konusunda he-  
nüz bir açıklama yapılmadı an-  
cak özellikle domuz eti kul-  
lanılan lokantanın Gebzeliler  
tarafından sıkça tercih edi-  
len bir yer olduğu öne sürülü-  
yor. Sağlık ve Sosyal Hizmetler  
Daire Başkanlığı, adları gizli  
tutulan bu işyerleri hakkın-  
da işlem yapılması için Gebze  
Kaymakamı'na başvuru yaptı.  
Soruşturma başlatan polis, şim-  
di domuz ve at eti kullanan işlet-  
melerin bunu bilerek yapıp yap-  
madığını araştırıyor.

indeki restoranlar, oteller ve ka-  
saplar denetlendi. Görünürde ters  
olan bir şey yoktu başta diyen va-

tandaşların daha sonra şikayetle-  
ri çalkalanmasına dikkate almak  
gerekliyor. Kocaelin'de alınan ör-

eety ile her gün haftasonu!  
Tüm hafta boyunca

**eety türk**

**2,5**  
Cent Min.

SİM KARTI  
eety

	Sabit	Mobil
	2,5ct	9,9ct
	4,9ct	
	9,0ct	

eety türk kartı ile eety basic SIM kartına yapılan yüklemelerden sonra geçerli olup, kampanya bitiş tarihi saklı  
tutulmamıştır. Fiyatlar Eurocenti çekimindedir. KDV dâhil. Dikkate ve/veya SMS bagana. #k hizmetler çıkarılmamıştır.  
Tarihten 24 saat geçerlidir. Konfor atına 40/0. eety jebekke içi aramaların haricinde olan tüm görüşmeler için bir  
kareliğine görüşme başına €0,10 Görüşme Bağlantı Ücreti hesaplanmaktadır. eety-Telecommunications  
GmbH'nin AGB'leri ve belirtilen tarifeler geçerlidir. Ayrıntılı bilgi: www.eety.at

**İSTEMSİZ GEBELİKMİ YAŞIYORSUNUZ?**

Bizde emin ellerdesiniz.  
30 Yılı aşkın bir süredir.

- Korunma konusunda her tür sorularınız için ücretsiz danışma
- Gebeliği sona erdirmeye cerrahi yolla ve ilaç ile
- Türkçe Psikolojik danışmanlık
- Acil korunma



pro:woman  
Ambulatorium  
Sexualmedizin und Schwangerschaft  
ZENTRUM FÜR VASEKTOMIE

24 saat açık müşteri hizmetleri hattı: 01/512 96 31-120 | www.prowoman.at

**ATATÜRKÇÜ DÜŞÜNCE DERNEĞİ YENİ YÖNETİMİNİ SEÇTİ**

Avusturya ADD (Atatürkçü Düşünce Derneği) 28 Mart tarihinde gerçekleşen seçimli genel kurulundan sonra yeni yönetimini seçti.



**VIYANA** - ADD Avusturya yönetim kurulu seçimlerinin ardından ailevi nedenlerden dolayı ADD başkanlığı görevinden ayrılan Dr. Murat Yıldırım Barlan'ın yerine Erol Güçlü'ye görevi geldi.

Yeni başkan Erol Güçlü görevi devralması üzerine yayımladığı basın bildirisinde ülkenin işgal altında olduğunu ve ulusal saflarda kenetlenilmesi gerektiğini belirtti.

Güçlü halkın bu konuda aydınlatılmasının birinci görevleri olduğunu belirtti. Genel kuruldan sonra Avusturya ADD'nin yönetim kadrosu şöyle şekillendi. Başkan: Erol Güçlü, Başkan Yardımcısı: Yusuf Genç, Sayman: Ali Bayraktar, Yazman: Mümtaziye Güçlü, Yönetim kurulu üyeleri: Tezer Ulusay de Groot, Küfi Seydalı, Kadim Ülker.

**AVUSTURYALI'LARIN YÜZDE 75'İ TANRIYA İNANMIYOR!**

IMAS (Uluslararası Piyasa ve Sosyal Analiz Enstitüsü)'ün yaptığı kamuoyu araştırması Avusturyalıların dinle ilişkisi ve tanrı inancına dair ilginç veriler ortaya koydu.

**YAPILAN** araştırmaya göre "İncil'de belirtildiği gibi bir tanrıya" inananların oranı yüzde 25'de kaldı. Ezici çoğunluk tanrıdan ziyade bir "yaratıcı güce" inandığını veya hiç bir yaratıcı fikrine inanmadığını belirtti.

Ankete katılanların bir kısmı da hangi dine inanacakları konusunda kendilerini kararsız hissettiklerini belirtirken, İncil'deki On Emir'i de insan davranışında esas alınması gereken bir rehber olarak görenlerin oranı ise yok denecek kadar az.

Ayrıca katılımcıların yüzde 34'ü mevcut kilise kurallarını ve uygulamalarını hiçe saydığını belirtmekten çekinmedi.

Özellikle 16-29 yaş grubundaki gençler arasında dini inançların giderek azaldığı dikkat çekerken, ankete katılan bu yaş grubundaki gençlerin yüzde 45'i "incilsiz bir yaşam" istediğini kaydetti. Avusturya'da 1977 senesinde düzenli olarak kiliseye gidenlerin oranı yüzde 25 civarlarında seyrediyorken, bugün bu oranın yüzde 9'a düşmesinin de bu sonuçları doğruladığının altı çizildi.

Son kilise skandallarından sonra da kiliseden ayrılmak isteyenlerin sayısında ciddi bir artış gözlemlendi. Integral kurumunun yaptığı araştırmaya göre kiliseye üye olan 5,6 milyon insandan yüzde 17'si kiliseden ayrılmayı ciddi ciddi düşündüklerini kaydetti.

kirlerini ve önerilerini kamuya paylaştılar. Europaforum, difference: , ve MA17'den temsilcilerin çalışma sonuçlarını bildirmesiyle başlayan etkinlik, uzmanlar ve katılımcılar arasında görüş alışverişisiyle devam ederken, MA17 yetkilisi Ursula Struppe'nin yaptığı kapanış brifingi ile sona erdi.

**ENTEGRASYONU ÖLÇMEK**

**VIYANA** - MA17'nin inisiyatifi ile gerçekleştirilen "Entegrasyonu ölçmek" konulu Viyana'da entegrasyonu ve çeşitliliği gözlemlemek konulu panel MAK sergi salonunda gerçekleştirildi.

MA17 2007 senesinin Kasım ayındaki uluslararası toplantısında entegrasyonu ölçmek temalı bir konsept hazırladı ve Viyana'daki entegrasyon ve çeşitliliğin ölçülebilir boyutlarının ölçülmesi ve elde edilen istatistiklerin değerlendirilmesi çalışmalarına başladı. Bu bağlamda çeşitli mesle-

ki ve kurumsal bakış açılarından Viyana'daki entegrasyonun rolü, boyutları ve çok çeşitlilik değerlendirildi. Bilimsel yöntemler izlenerek yapılan 1. Viyana entegrasyon ve çok çeşitlilik gözetim çalışmalarının ilk sonuçları kamuya bildirildi.

Bu panelde ayrıca bilim dünyasından, devlet idaresinden ve sivil toplum örgütlerinden bir çok insan ilk entegrasyon ve çok çeşitlilik politikası çalışmalarının sonuçlarını değerlendirdi. Bu değerlendirmeler sonucunda fi-



# BASTA ARTIK İKİ DİLDE!

1000 dakika  
tüm Avusturya ve Türkiye için

€ 15,- ayda

diğer Türk şebekelerine  
sadece € 0,05

Nokia  
5230

ab 0,-

**WEG MIT DEM SPECK!** tele.ring

31.08.2010 tarihine kadar yapılan ilk kayıtlar için geçerlidir. Avusturya çapında tüm şebekelerde ve Türkiye sabit hattı ile 1000 dakika pakete dahildir. Kurum aracıları tele.ring ile tüm görüşmeler sınırsızdır. Türkiye sabit hattı ile yapılan görüşmeler 1.09 €'ye Avusturya çapındaki diğer şebekeler ile görüşmeler ise dakika başına 0,29 € olarak yitiltilmektedir. Türk GSM hatlarını arama ücreti 0,10 €'dir. Ek numaralar, özel şebekeler (0800) ve özel numaralar dahil değildir. Kontrol etme periyodu 03/03'dür. Aboneliğin süresi 31 aydır. Tarih: Ocak 2010. Bilgi: www.telering.at/turkabasta



**X-MOBILE STORE 1**  
1160 Wien - Ottakringerstrasse 29  
Tel.: +43/1/406 52 99 DW 200 - Fax: DW220  
E-Mail: office0@x-mobile.at

**X-MOBILE STORE 4**  
1120 Wien - Meidlinger Hauptstrasse 72  
Tel.: +43/1/815 02 68 - Fax: +43/1/810 02 64  
E-Mail: office3@x-mobile.at

**X-MOBILE STORE 2**  
1100 Wien - Quellenstr. 90  
Tel.: +43/1/600 55 55 - Fax: +43/1/602 02 55  
E-Mail: office1@x-mobile.at

**X-MOBILE STORE 3**  
1100 Wien - Favoritenstrasse 122  
Tel.: +43/1/60 60 384 - Fax: +43/1/60 70 222  
E-Mail: office2@x-mobile.at



4x in Wien

# VİYANA'DA KUTLU DOĞUM ŞÖLENİ

**VİYANA**-Hz. Peygamberin doğum günü olan Kutlu Doğum, Viyana'daki Stadthalle spor sarayında düzenlenen büyük bir şölenle kutlandı. Viyana'da faaliyet gösteren cami ekseni 11 Türk derneğinin ortaklaşa düzenledikleri Kutlu Doğum Şöleni'ne yaklaşık 10 bin kişi katıldı. Türkiye Diyanet İşleri Başkanlığına bağlı olarak Avusturya'da faaliyet gösteren kısa adı ATIB olan Avusturya-Türk İslam Birliğinin öncülüğünde bir çok derneğin ve kuruluşun katılımıyla düzenlenen programa Avusturya Cumhurbaşkanı Heinz Fischer görüntülü mesaj ile katıldı.



**İ**slam dininin peygamberi Hazreti Muhammed (s.a.v.)'nin en yaygın kabul edilen miladi doğum tarihi olan 20 Nisan tarihini içinde barındıran hafta kutlu doğum haftası olarak kabul edilir ve anılır. Viyana'da da kutlu doğum 2006 senesinden beri düzenlenen çeşitli etkinliklerle siyasilerin, din alimlerinin ve sivil toplum kuruluşlarının da katılımıyla kutlanmaktadır. Geçtiğimiz günlerde Viyana'nın Stadthalle salonunda gerçekleştirilen kutlu doğum buluşmasına 10binlerce insan katıldı.

Şölenle konuşan Türkiye'nin Viyana Büyükelçisi Kadri Ecvet Tezcan, salonu dolduran binlerce kişinin toplanmasına çok sevindiğini ifade ettikten sonra, "Hz. Muhammed'in sadece ismi bile bu kadar Müslümanı Viyana'da bir araya getiriyorsa bizden kimse umudu kesmesin. Batı silah üretiyorlar, insanları katlediyorlar. Kalkıp Peygamberimize çirkince terörist diye karikatürler ile saldırıyorlar. Birlik, beraberliğimizi kimse bozmasın ve bozamaz." dedi. Büyükelçinin bu mesajla-





rı salonda alkışlarla karşılandı. Programa Viyana Başkonsolosu İbrahim Mete Yağlı'da katıldı. Etkinliğe Avusturya siyaset dünyasından da ilgi vardı. Avusturyalı siyasilerden Viyana Belediye Başkanı Michael Häupl, Viyana Ekonomi Birliği Başkanı Brigitte Jank, Aileden Sorumlu Devlet Sekreteri Christine Marek, şu anda Brüksel'de Avusturya'nın Avrupa parlamentosu temsilciliğini yapan Johannes Hahn ve Viyana eyalet yönetiminin Türk kökenli

milletvekili Şirvan Ekici de Kutlu Doğum etkinliğine katıldı.

Kutlu Doğum nedeni ile Türkiye'den davet edilen Musiki sanatçısı Fatih Koca ve saz ekibinin icra edip söyledikleri ilahiler ile ünlü hafız İsmail Coşar'ın okuduğu ezan ve Kur'an katılımcılar tarafından büyük ilgiyle dinlendi. Cumhurbaşkanı Heinz Fischer, şölene görüntülü bir mesaj göndererek, Avusturya'nın İslamiyeti 1912 yılında resmen tanıyan tek



Avrupa ülkesi olduğunu hatırlatarak, "Anayasamızda din özgürlüğü güvence altına alınmıştır. İslamiyeti 1912 yılında resmen tanımış olmaktan da gurur duyuyoruz. Değişik dinlere mensup insanların barış içinde birbirleriyle yaşamalarına destek olmak ve bunun devamını sağlamak başlıca görevimizdir. Peygamberinizin doğum gününü kutlar, şöleninizin başarılı geçmesini temenni ederim" dedi. Şölene katılan Belediye

Başkanı Michael Häupl da yaptığı konuşmada, karşılıklı saygı ve toleransı sağlayabilmek için bir yasa bulunmadığını, bunun ancak birlikte yaşanarak elde edilebileceğini ifade ederek, "Türk toplumunun öncelikle Almanca dilini öğrenerek olası zorlukları daha kolay aşabileceklerini" söyledi.

2006'dan bu yana geleneksel hale getirilen Kutlu Doğum Haftası dolayısıyla ortak hareket eden



■ Avusturya Türk Ülkücü Federasyon başkanı Ali Can'ın (solda) uzun süre elini tutan Türkiye Cumhuriyeti Viyana Büyükelçisi Kadir Ecvet Tezcan hep birlikte ilahi okudular.



dernekler şunlar: Avusturya Türk İslam Birliği (ATİB), Süleymanlılar olarak bilinen Avusturya İslam Kültür Merkezleri Birliği (AİKM), Avusturya Nur Cemaati, Avusturya Türk Akademisyenler Merkezi (ATAM), Bündnis Mozaik ve Müslüman Akademisyenler Birliği (MUSAK), Milli Görüş olarak bilinen Viyana İslam Federasyonu (WIF), ülkücü hareket olarak bilinen Avusturya Türk Federasyonu (ATF), Türkiye'den İmam Hatip Mezunlarını Avusturya'da bir çatı altında top-

layan Türkiye'de Önderler olarak bilinen Viyana Uluslararası Öğrenci Derneği (WONDER), Milli Görüş'e yakın Viyana İslam Lisesi ve BÜNDNİS MOSAİK. Bündnis Mosaik'in yeni başkanı Birol Yılmaz, 'Kutlu Doğum kutlamalarının büyük birlik ve beraberlik içinde geçmesi bizi çok sevindirdi.

İnşallah gelecek yıl katılımcı derneklerin daha fazla artması ile Kutlu Doğum'u birlik ve beraberlik içinde bir daha barış ve kardeşlik içinde kutlarımız' dedi.



**Viyana**-Dünyada çocukların sahip olduğu tek bayram olan 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı'nın 83. yıldönümü Türkiye'nin her yerinde, KKTC'de ve yurtdışı temsilciliklerinde kutlanmaya başladı. Kutlamaları yüzbinlerce b Türkiye göçmeni insan hem gönülden hem çeşitli dernekler aracılığı ile kutladılar. 23 Nisan 1920 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisinin açıldığı günün yıldönümü olarak kutlanmaya başlanan ulusal bayram, ilk kez 23 Nisan 1920'de "Hakimiyeti Milliye Bayramı" olarak kutlanmıştır.



#### ATATÜRK'TEN SÖZLER

Millî Egemenlik (Millî Hakimiyet) Egemenlik, hiçbir mâna, hiçbir şekil ve hiçbir renkte ve işaretle ortaklık kabul etmez. 1922 (Nutuk II, S. 700)

Toplumda en yüksek hürriyetin, en yüksek eşitlik ve adaletin devamlı şekilde sağlanması ve korunması ancak ve ancak tam ve kat'î mânasıyla millî egemenliğin kurulmuş bulunmasına bağlıdır. Bundan ötürü hürriyetin de, eşitliğin de, adaletin de dayanak noktası millî egemenliktir. Toplumumuzda, devletimizde hürriyet sonsuzdur. Ancak onun hududu, onu sonsuz yapan esasın korunmasıyla mevcut ve çevrilidir. Bir insan, belki kendi arzusuyla şahsî hürriyetini yok etmek ister, fakat bu teşebbüs koca bir milletin hayatına ve hürriyetine zarar verecekse, muazzam ve şerefle dolu bir millet hayatı, bu yüzden sönecekse ve o milletin çocukları ve torunları bu yüzden yok olarsa bu teşebbüsler hiçbir vakit meşru ve kabule değer olamaz. Ve hele böyle bir hareket hiçbir vakit hürriyet namına müsamaha ile telâkki edilemez. Hiç şüphe yok, devletimizin ebedi müddet yaşaması için, memleketimizin kuvvetlenmesi için, milletimizin refah ve mutluluğu için hayatımız, namusumuz, şerefimiz, geleceğimiz için ve bütün kutsal kavramlarımızı ve nihayet her şeyimiz için mutlaka en kısıncık hislerimizle, bütün uyanıklığımızla ve bütün kuvvetimizle millî egemenliğimizi muhafaza ve müdafaa edeceğiz. 1923 (Atatürk'ün S.D. I, S. 298) Millî emeller, millî irade yalnız bir şahsın düşünmesinden değil bütün millet fertlerinin arzularının, emellerinin bileşkesinden ibarettir. 1923 (Atatürk'ün S.D. II, S. 95) Egemenlik kayıtsız ve şartsız millettir. 1923 (Atatürk'ün S.D. II, S. 58)

Kuvvet birdir ve o millettir. 1937 (Atatürk'ün K.A.N., S. 41)

Millî egemenlik öyle bir nurdur ki, onun karşısında zincirler erir, taç ve tahtlar yanar, yok olur. Milletlerin esareti üzerine kurulmuş müesseseler her tarafta yıkılmağa mahkûmdurlar. 1929 (Atatürk'ün B. N., S. 82-83)

## 23 NİSAN ULUSAL EGEMENLİK VE ÇOCUK BAYRAMI KUTLANIYOR

1930'lu yıllarda Çocuk Esirgeme Kurumunun genelleştirildiği "Çocuk Haftası"nın (23 Nisan - 1 Mayıs) başlangıcının da bu bayramla aynı güne rastlaması sebebiyle "Millî Hakimiyet Bayramı" ile Çocuk Bayramı aynı gün kutlanmaya başlamıştır. 27 Mayıs 1935'te bu gün, 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı olarak kutlanılmaya başlanmıştır. 1979'un, UNESCO tarafından 'çocuk yılı' ilan edilmesiyle de bu bayram, uluslararası nitelik kazanmıştır.

Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı Türkiye Cumhuriyeti'nin

ilk ve tek ulusal bayramıdır. Atatürk'ün Türk çocuklarına armağan ettiği bayram dünya çocukları arasında sevgi ve dostluk bağlarının geliştirilmesi ve tüm insanların barış içinde yaşayacakları bir dünyanın oluşmasına katkıda bulunmak için her yıl düzenlenmektedir.

Atatürk'ün çocuk sevgisi herkes tarafından bilinmektedir. Atatürk'ün manevi çocuklarıyla ilişkisi, o yıllarda yaşayan kişilerin anı kitaplarında yer almaktadır. Atatürk her fırsatta "Bugünün küçükleri yarının büyükleri" diyerek çocukların toplumların gelişimi için ne denli önemli olduğunu belirtmiştir. Geleceğin çocukların elinde olduğunu düşünen Atatürk, 1924'te ilk Meclis'in açılış tarihi olan '23 Nisan' gününün bayram olarak kutlanmasına karar vermiş ve daha sonra bu bayramı çocuklara armağan etmiştir. 1979'dan bu yana her yıl 23 Nisan'da TRT tarafın-

dan geleneksel olarak 23 Nisan Çocuk Şenliği düzenlenmektedir. Bir hafta süren etkinliklere 8 - 12 yaş arası dünya çocukları da-



vet edilmektedir. Farklı kıtalardan farklı ülkelerden gelen çocuklar gönüllü ailelerin evlerinde misafir edilmektedir. 1979'da 6 ülkenin katılımıyla uluslararası boyutta kutlanmaya başlanan şenliklerde bugüne kadar 87 ülkeden yaklaşık 18500 kişi konuk olmuştur.



# Sergi: Viyana'da Türkler Bir Yahudi cemaatinin tarihçesi

Sergi: 12 Mayıs – 31 Ekim 2010-04-10 Jüdisches Museum Wien,  
Palais Eskeles, Dorotheergasse 11, Wien 1.

**Viyana** - İnsanlık tarihi için önemli bir yere sahip olan 1492 senesi, İspanya için sadece Christoph Colomb'un gemisine atlayıp, "yeni dünya" 'nın keşfine çıkması açısından değil, ayrıca İspanya'daki 800 senelik Arap-Müslüman egemenliğine Reconquista adlı "geri kazanım" savaşı ile son verilmesi açısından da son derece önemli.



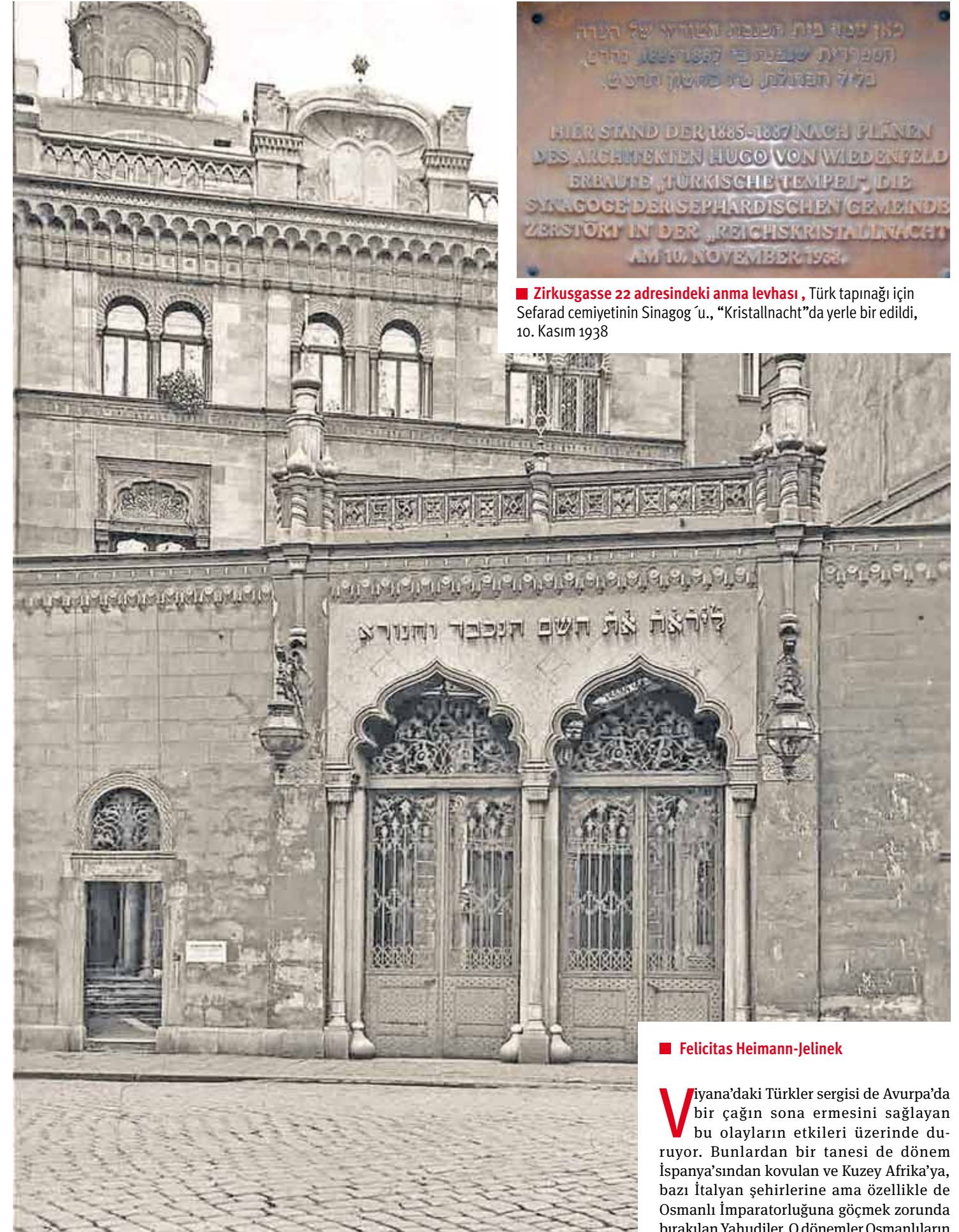
■ **Viyana Türk İsrail Cemiyeti'nin** veliaht prensi Rudolf ve Belçika prensesi Stephanie'nin düğünü için göndermiş olduğu tebrik kartı Viyana 1881, Österreichische Nationalbibliothek, Bildarchiv



■ **Emmanuel Steiner'e Selanik Oryent Demiryolları'nda gösterdiği dolayı Osmanlı'nın verdiği onur nişanı** Selanik, 1900, Jüdisches Museum Wien



■ **Reise-Chanukkia**, 1700'lerde Balkanlar, Max Berger koleksiyonu

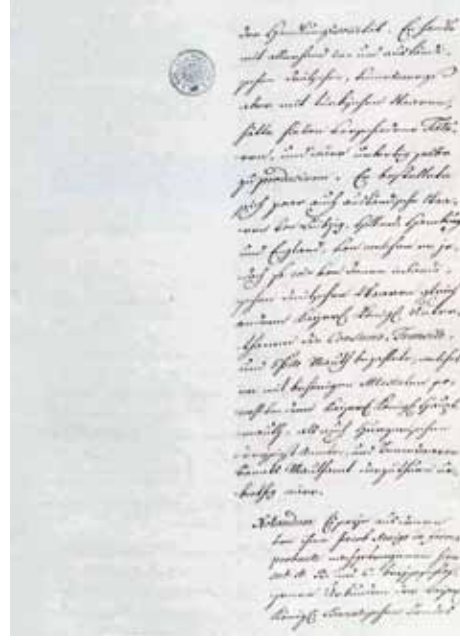
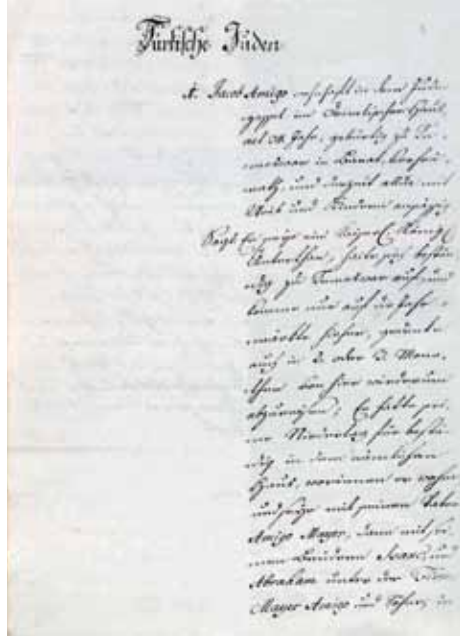


■ **Zirkusgasse 22 adresindeki anma levhası**, Türk tapınağı için Sefarad cemiyetinin Sinagog'u, "Kristallnacht"da yerle bir edildi, 10. Kasım 1938

■ **Felicitas Heimann-Jelinek**

**V**iyana'daki Türkler sergisi de Avrupa'da bir çağın sona ermesini sağlayan bu olayların etkileri üzerinde duruyor. Bunlardan bir tanesi de dönem İspanya'sından kovulan ve Kuzey Afrika'ya, bazı İtalyan şehirlerine ama özellikle de Osmanlı İmparatorluğuna göçmek zorunda bırakılan Yahudiler. O dönemler Osmanlıların artan fetihleri üzerine adına Sefarad da de-

■ **Türk Tapınağı**, Zirkusgasse.22 Viyana, 1910, Jüdisches Museum Wien



■ „Viyana’da bulunan bütün Türkler’in ve Türk tebaanın vatani görevi“ Viyana 1766, Avusturya Devlet Arşivi,

nilen İspanyol göçmeni Yahudiler özellikle Balkanlar’da önemli idari görevlerin başına getirildiler. 18. Yüzyıl’ın ilk yarısında Avusturya Macaristan İmparatorluğu ve Osmanlılar arasındaki ilk barış anlaşmalarından sonra Osmanlı himayesindeki bu Yahudilere Avusturya’da serbest dolaşım hakkı verildi.

İlk göçlerden sonra Avusturya’daki Türk-Yahudi cemiyetinin kurulmasının ardından da bu Yahudilere Avusturya İmparatoru tarafından ibadet özgürlüğü tanındı. Avusturya’ya göç eden Osmanlı Yahudileri ilk ibadethanelerini 2. Viyana’da inşa ettiler. 1887 senesinde Mağribi stilinde inşa edilen ihtişamlı Türk-Sefarad Sinagog’u Zirkusgasse’de kuruldu.

Ne var ki Viyana’nın kutsal yapı mimarisinin incisi denebilecek bu güzel ibadethane, 1938 senesinde Nazi’lerin gelmesiyle birlikte büyük hasara uğradı. Bu cemiyete ait Yahudilerin hemen hemen hepsi ölüme mahkum edildi. Viyana’nın Sefarad Yahudileri doğu-batı, şark-garp, Asya-Avrupa arasında köprü görevi gördüler. Pamuk, kumaş, ipek, tütün şeker ve baharat ticareti yaparak doğunun bu güzelliklerini batıya taşıdılar. Bu sergi kapsamında aynı zamanda Sefarad Yahudileri’nin Avusturya postasının İstanbul ve Doğu Akdeniz havzasındaki dağıtımını da üstlenmeleri de bu sergi kapsamında ele alınacak.

Sadece ticaret değil, kültür konusunda da son derece önemli bir yeri olan Sefarad Yahudileri, İstanbul’daki ilk matbaayı ve Viyana’daki ilk Yahudi yayınevini kurdular. Ayrıca Yahudiler arasındaki Haham



■ Ketubba İbrani Seferadi Balkan el yazısıyla yazılmış, Rustschuk/Rus 1806, Jüdisches Museum Wien



■ Reise-Chanukkia, 1700’lerde Balkanlar, Max Berger koleksiyonu



■ Galimir-Quartett’in dahi çocukları, 1915 yılından bir fotoğraf

geleneginin bayraktarlığını da Safarad Yahudilerinin yaptığı biliniyor. Yahudi mistisizminin temeli olan İspanyol- Yahudi şii-ri de yine Safarad Yahudileri tarafından nesilden nesile aktarıldı ve yaygınlaştırıldı. Özellikle de zamanın Arap dünyasının tıp konusundaki tecrübeleri ve gelişmişliklerini Avrupa kıtasına yayan da yine Safarad Yahudileri oldu. Edebiyat ve yazın dünyasına da başta Elias Canetti olmak üzere sayısız önemli ismi kazandırdılar.

Kültür tarihine katkıları yadsınamayacak derecede büyük olan Sefarad Yahudileri Diyasporası’nın çok yönlülüğü 12 Mayıs 2010 ila 31 Ekim 2010 tarihleri arasında “Viyana’da Türkler” ismi altında Jüdisches Museum’da sergilenecek.

Sergide döneminde Viyana’da yaşamış olan Yahudilerin yaşadıkları dönemden kalmış olan yazılar, antika değerine sahip eşyalar, çeşitli fotoğraflar, Avusturya ve Osmanlı Devletleri tarafından hazırlanmış resmi belgeler ve yazışmalar gibi Viyana’daki Sefarad Türklerinin bıraktıkları izlere ışık tutacak bir çok eser ve materyal sergilenecek.

Cuma ve pazar günleri saat 10:00 - 18:00 saatleri arasında ziyaret edilebilecek sergiye çocuklar ve öğrenciler ücretsiz girebilecekler.

#### ■ JÜDISCHES MUSEUM WIEN

Palais Eskeles Dorotheergasse 11  
A-1010 Wien, www.jmw.at  
T +43-1-535 04 31, Fax +43-1-535 04 24  
info@jmw.at  
Toplu taşımayla ulaşım: U1, U3  
Stephansplatz durağı

**GİRİŞ ÜCRETİ**  
tam/indirimli 6,50 / 4,- Euro  
Grup fiyatı 40,- Euro

Öğrencilere giriş serbest  
Gezi ve pedagojik programlar:  
T +43-1-535 04 31-130,  
kids.school@jmw.at Ücretsiz sergi  
gezisi (Almanca): Pazar 15:00r



## Bir Türk soygun girişiminde bulundu işletmeci ağır yaralı

**NİEDERÖSTEREİCH**- Bad Vöslau'da mekan işletmeciliği yapan 43 yaşında ki mekan sahibine bir Türk saldırıda bulundu. Son müşterisi gittikten sonra evine gitmek için işletmesini kapatmaya hazırlanan adamın mekanına 23 yaşında olduğu belirtilen bir Türk elinde ki demir buçuk yardımıyla

kapıyı açtı. Saldırgan elinde ki demir çubukla işletme sahibine defalarca vurduktan sonra devriye olarak gezen polis tarafından hemen yakalandı.

Kafatasında çatlaklar oluşan işletme sahibi derhal hastaneye kaldırılarak tedavi altına alındı.

## BÖYLE UYARI LEVHASI OLUR MU? 'DİKKAT! FAHİŞE'



İtalya'dan sürücülere yeni bir uyarı tabelası daha...

**YOL** durumu, yaya ya da yaban hayatıyla ilgili uyarıcı bilgi veren trafik işaretlerine bir yenisi eklendi. Mogliano'da, fahişelerin bulunduğu yol üzerine "Dikkat, fahişe" yazan 30 işaret yerleştirildi. Uygulamayı başlatansa, kentteki fahişelerle polisiye yöntemlerle baş edemeyen Belediye Başkanı Giovanni Azzolini. Hava karardıktan sonra kent caddelerini dolduran kadın ve transseksüel fahişelerin artık tahammül sınırlarını aştığına dikkat çeken belediyeye başkanı, çareyi, bu sıra dışı yöntemde buldu.

Kentin kalabalık caddelerine dikilen trafik levhasında kırmızı çerçeve içinde büyük göğüslü, elinde çanta olan, mini etekli, yüksek topuklu ayakkabı giyen bir kadın simgesi bulunuyor. Altında ise 'Dikkat fahişe' ("attenzione prostitute") yazısı bulunuyor. Sürücüler işaretlerin kafa karıştırıcı olduğu düşüncesinde Bölgede yaşayan 34 yaşındaki Dino Vezino, "İşareti görünce bakmak için yavaşladım. Bu fahişeler karşıdan karşıya geçebileceği için dikkatli olmam anlamına mı geliyor, yoksa 'dikkat burada fahişe var' gibi mi?" dedi. Belediye Başkanı Azzolini ise işaretin bazı şoförlerin dikkatini dağıtabileceğine yönelik eleştirilere, "Asıl gerçekleri dikkat dağıtıyordu. Bu yüzden bazı kazalar da meydana geldi" diye cevap verdi. Şehirde işaretlerin yanı sıra, polis devriyeleri de artırıldı. Yakalanan her fahişe ve müşterisini büyük para cezaları bekliyor.

## VIYANA'DA GÜNCEL TÜRK SANATI SERGİSİ



Nasan Tur,  
Invisible, 2004

**HABSBURG** kraliyet ailesinin üyelerinden Baron Hans Heinrich von Thyssen'in kızı Francesca Habsburg, kendisinin kurduğu "Thyssen-Bornemisza Art Contemporary" isimli sanat galerisinde Türk güncel sanatçıları ağırlıyor. Dünyanın her yerinden multimedia sanat projelerini destek-

leyen "Thyssen-Bornemisza Art Contemporary" 16 Nisan tarihinden itibaren başlayacak sergide Himmelfortgasse 13 adresinde bulunan galerisinde Kutluğ Ataman, Ayşe Erkmen ve Füsün Onur gibi birçok güncel Türk sanatçısının çalışmalarına ve eserlerine yer verecek. Sergiye ilgi büyük.

**2010 „TÜRKÇE“**  
TEKNİK MESLEK KURSLARI  
KAYITLAR BAŞLAMISHTIR!

**bfi**  
Sendika

AYRINTILI BİLGİ VE KAYITLAR İÇİN

Union Vienna Bildungsinstitut  
Inzersdorferstr. 119, 1100 Wien  
Ing. Mustafa İSCEL  
0676/35 82 365  
Taxiçhlyeti Hocası Ali ER  
0699/11 55 00 04

AK EĞİTİM ÇEKLERİ VE KURS YARDIMLARI HAKKINDA MUTLAKA BİLGİ ALINI

www.uniontaxischule.at **TAXI** www.uniontaxischule.at

**U** **T**  
**n** **a**  
**i** **x**  
**v** **i**  
**i** **e**  
**n** **n**  
**a** **a**  
**S**  
**c**  
**h**  
**u**  
**l**  
**e**

Viyana'da ilk Türk Taxi Ehliyeti Okulumuz hizmetindedir  
Taxi-Gewerbe (Konzession) Kursu'da verilmektedir  
Türkçe dersli ve imtihanlı Stapler, Ladekran, Bagger, Kran Ehliyeti kursularının muraacatı başlamıştır!  
Stapler ehliyeti kursu blok halinde verilmektedir kayıt için acele ediniz  
Eğitmen Ing. Mustafa İscel

Kran  
Lade Kran  
Bagger  
Stapler



## GAZİ Koyun Peyniri

GAZİ Koyun Peyniri'ne o özgü ve aromatik lezzeti verebilmek için, sadece %100 saf koyun sütü kullanılır.

Türk mutfağında ve hatta diğer Akdeniz ülkelerinde koyun peyniri vazgeçilemez bir üründür, ister klasik kahvaltılık peyniri olarak ister salataların veya böreklerin içinde.

GAZİ Koyun Peyniri yerli meyvelerin yanınada çok iyi yakışır örneğin kavun, şeftali veya üzüm gibi.

Salamura'nın içinde GAZİ Koyun Peyniri 500 g ve 1 kg'lık teneke kutularda veya salamurada olgunlanmış olarak 200 g'lık vakumlu ambalajlarda satışa sunulur.

**Önerimiz:** Bir Akdeniz usulü meyve salatası hazırlamak için kavunu ve koyun peynirini orta boy küplere doğrayın, üzerine çamfıstığı döküp buz gibi tadına varın.



**GAZİ**

# HOLDİNG MAĞDURLARI PARALARINIZI GERİ ALIN

Almanya'nın Hanau kentinde yapılan toplantıda 600'e yakın holding mağduru Ankara'ya seslenerek "Bizi dolandıranlardan paralarımızı geri alın" dediler. Toplantıda konuşan avukat Ünal Taşhan, tekrar para toplamak için ortaya çıkan Jet-Pa'nın sahibi Fadıl Akgündüz konusunda da mağdurları uyardı.



## HOLDİNG MAĞDURLARI ANKARA'YA SESLENDİ

Avrupa Türkleri Dayanışma Derneği tarafından Almanya'nın Hanau kentinde düzenlenen ve yeşil sermayeli holdinglerin son durumlarının anlatıldığı toplantıda, holding mağdurları feryat etti. 600'e yakın holding mağdurunun katıldığı toplantıda mağdurlar Ankara'ya seslenerek, "Bizi dolandıranlardan paralarımızı geri alın" sözleriyle tepkilerini dile getirdi.

## DOLANDIRICILARA İNANMAYIN

Holding mağdurları tarafından kurulan Avrupa Türkleri Dayanışma Derneği Başkan Yardımcısı Hasan Tepegöz ile avukat Ünal Taşhan'ın konuşmacı olarak katıldığı toplantıda, devre mülk otel pazarlamak için ortaya çıkan Jet-Pa'nın

sahibi Fadıl Akgündüz konusunda bütün mağdurlara uyarılarda bulunuldu. Fadıl Akgündüz'ün, Avrupa'daki Türklerden yine para toplamak istediğinin altını çizen avukat Taşhan, "Hazırladığı devre mülk otel, maketten ileri geçmez, Siirt'te "İmza" adıyla bir otomobil fabrikası kurma işine döner. Sizlere türlü vaatler ile gelebilirler, çok dikkatli olun" dedi.

## TÜRK YARGITAY' DAN TOKAT

Avukat Taşhan konuşmasının devamında, Türk Yargıtay'ı Kombassan ve Yimpaş hakkında verdiği iki kararın Türkiye'deki holding davalarının önünü açtığını söyleyerek, "Holdinglere karşı beş yılı aşkın verdiğimiz hukuk savaşını, Türk Yargıtay'ın Kombassan ve Yimpaş hakkında verdiği iki karar ile son noktaya geldi. Artık Almanya'da sonuçlanan davalar

ile Türkiye'de açılan davaların önü açılmıştır. Bundan sonra sonuçlanan davalarda icra ve tahsilatlar başlayacaktır" diye konuştu.

## TOPLU DAVALAR SÜRÜYOR

Holding mağdurları tarafından kurulan Avrupa Türkleri Dayanışma Derneği Başkan Yardımcısı Hasan Tepegöz konuşmasında, dernek olarak holdinglere karşı toplu dava açmayı sürdürdüklerini söyledi. Tepegöz, "Şu anda Kombassan'a karşı açtığımız ilk toplu dava bitme aşamasına geldi.

Bu konuda Türk adaletine güveniyoruz. Bu ilk davanın diğer davalara emsal teşkil edeceği düşüncesindeyiz" Avrupa'da her üç Türk'ten biri holding mağduru olduğunun altını çizen Tepegöz, "Özellikle Avrupa'daki Türk kökenli milletve-

killerinden bu konuya duyarlı olmasını istiyoruz" dedi.

## 78 ŞİRKET PARA TOPLADI

Avrupa'da 1980'lerin başında faaliyete geçen, aralarında Kombassan, Yimpaş, Jet-Pa ve Demirkaya gibi Türkiye kökenli irili ufaklı 78 holdingin Avrupa'da yüksek kar vaadiyle topladığı para miktarının 20 milyar Euro'nun üzerinde olduğu tahmin ediliyor. Yaklaşık 300 bin mağdurdan bu sayı aileleriyle birlikte 1 milyon kişiye ulaşıyor. Bu şirketler, fabrikalar kurup, ortak edip, kardan pay dağıtma vaadiyle Avrupalı Türkler'den para toplamışlardı.

## SONUNDA PARALAR GERİ ÖDENİYOR

Avrupa'da yaşayan onbinlerce Türk vatandaşımızın inançlarını kullanarak kandırıp, paralarını toplayan yeşil sermayenin holdingleri, Türk Yargıtay'ının holding mağdurları lehinde karar vermesiyle beraber kaçamayacaklarını anladılar. Yeşil sermaye holdinglerinin başında gelen Kombassan, İhlas ve İttifak gibi birçok şirket, mağdurlara davalarını geri çekmeleri koşuluyla paralarını geri ödemeye başladı. Mağdurların avukatlarından biri olan avukat Acun Papakçı yaptığı açıklamada; 'Dosyaları Yargıtay'da olan üç müvekkilimin paraları anlaşma yoluyla 1 hafta içinde ödendi' diye belirtti.

## YENİ TUZAĞA KARŞI DİKKATLİ OLUN

Yargıtay'da 200'e yakın davanın olduğunun altını çizen avukat Papakçı 'Kombassan, mağdurlara bundan sonra da benzer ödeme teklifleri yapacaktır. Dikkat edilmesi gereken husus, davalı şirketlerin ödeme karşılığında davadan feragat edildiğine dair bir yazı istemesidir. Bu tür feragat davasının kaybedilmesi ve delayısı ile dava masrafları ile karşı tarafın avukatlık ücretlerinin mağdurlar tarafından ödenmesi anlamına gelmektedir' sözleriyle davacıları uyardı. Avukat konuşmasının devamında 'Bir müvekkilime verdiği 36 bin Euro'nun yarısı olan 18 bin Euro ödemeyi teklif etmişler. Müvekkilim acele ederek teklifi kabul etmiş. Bir başka müvekkilim de yüzde 50 ödemeyi kabul etmeyip,

parasının tamamını faizi ile birlikte geri aldı' şeklinde konuştu.

## TAŞHAN : 'ÖDEMELER DEVAM EDECEK'

Holding mağdurları tarafından Almanya'da kurulan ve bütün Avrupa'da ki mağdurların sözcüsü durumuna gelen Avrupa Türkleri Dayanışma Derneği'nin avukatı Ünal Taşhan yaptığı açıklamada 'Türk Yargıtay'ının mağdurlar lehine karar vermesiyle, ne yapacaklarını şaşırın holdingler paraları ödemeye başladılar. Bu ödemeler Kombassan ile sınırlı kalmayacak, başta Yimpaş olmak üzere bütün şirketler gerek icra gerekse anlaşma yoluyla mağdurların paralarını geri ödeyecekler' dedi. Avukat Taşhan 'Paralarını yatırdıktan sonra 10 yıl geçmesine rağmen dava açmayanların, zaman aşımının önüne geçmek için Almanya'da dava açmaları gerekiyor' diye konuştu.

## AİLEM YIKILDI

Kombassan'a 1999 yılında 400 bin Mark yatırdığını söyleyen Mehmet Yetiş 'Parayı Kombassan temsilcisi Ekrem K. 'ya verirken gizli kameraya çektim. Elimde kamera kaydı var, 2001 yılından sonra paramı almak için çok uğraştım. Bana ev, arsa teklif ettiler, onlara inanmadığım için kabul etmedim. Bu olaylar sonrası aile düzenim yıkıldı. Eşim, iki çocuğumuzu alıp beni terk etti. Umarım bütün mağdurlar paralarını geri alırlar' dedi. Lüksemburg'da Kombassan Holding S.A 'ya 40 bin Euro kaptıran Burcu ailesi paralarını geri alabilecekleri duyduklarında mutlu olduklarını söylediler. Hasan Burcu "Paralarımızı yatırırken istediğiniz zaman geri alabilirsiniz" dediler. Paramızı geri isteyince bizi karşı güç bile kullanmaktan çekinmediler. 2004'te Almanya'da ki davayı kazandık şimdi dava Türkiye'de, bir şekilde paralarımızı alacağımızı umuyoruz" dedi. Onbinlerce holding mağdurunun dikkatli olması gerektiğini söyleyen avukatlar, acele edilmemesi ve

bu tür tekliflerle karşılaşılması durumunda bir avukata danışmaları gerektiğinin altını çizdiler. Yanlış verilecek kararlardan sonra tekrar mağdur duruma düşmelerini konusunda uyarılarda bulunuldu.

## DÖNER ALMANYA'DA İKİNCİ SIRADA



Almanya'da en çok yenen fast food yemeklerin listesi açıklandı. Döner bu listede ikinci sırada.

**HAMBURG** (ysa) - Alman televizyon kanallarından Pro7, fast food alanında yaptığı bir araştırmanın sonuçlarını açıkladı. Bu araştırma kapsamında, Almanya'da en çok tercih edilen fast food yiyeceklerin listesi de oluştu.

Pro7 televizyon kanalının tesbit ettiğine göre döner en çok yenen fast food yiyecekler listesinde ikinci sırada yer aldı. İlginç bilgiler aktaran "Galileo" programında, genellikle ekmek içinde yenen dönerin aslında Türkiye'de değil, Almanya'da yaşayan Türkler

tarafından icat edildiği iddia edildi. Almanların en sevdiği fast food yiyeceklerin başında "Currywurst" (Köri baharatlı ve soslu sosis) geliyor. Bu sosis türü yılda 800 milyon porسیون satışıyla birinciliği hâlâ elinde tutarken, yılda 720 milyon porsiyonla döner de ikinciliği elde etti.

Ancak bu gidikle döner, Alman sosisini yakında tahtından edecek gibi görünüyor. Yine Almanya'da "Pommesfritz" adıyla tanınan patates kızartmasının aslında Türkiye'de değil, Almanya'da yaşayan Türkler

## RESSAM NEŞE BANU VİYANA'DA

**VİYANA** - Ülkemizin gurur kaynağı Dünyaca ünlü, Ressam Neşe Banu, sanatın, ortak bir evrensel dil olma özelliğini kullanarak, farklı kültürleri sanatın çatısı altında birleştirmek ve bütünleştirmek amacıyla, sanatın ve Avrupa'nın merkezi durumunda bulunan Viyana'da 16 Nisan tarihinin gelmiş geçmiş en büyük açık

hava sergisini sunmak için hazırlıklarını sürdürüyor.01-23 Haziran 2010 tarihleri arasında ziyaretçilerin hizmetine sunulacak olan bu sergide, 2 yüz adet devasa çiçek heykeli ile dünya milletlerini temsil eden, metalden yapılmış, renkli kalp şeklinde olan çiçek heykellerinin Enstalasyonu sergilenenec.

## Avusturya'da Aile Yapısı

Avusturya'da aile yapısı çok dikkat çekiyor.



**1.417.000** aileye sahip olan Avusturya'da istatistikler çok dikkat çekiyor. Avusturya genelinde 980.000 evli çift bulunmakla birlikte, çocuklarının yaşları 27 ile 15 arasında olan tek ebeveynli ailelerin sayısı ise 293.000'i buluyor. Sadece 15 yaşından küçük çocuklarıyla yalnız yaşayanların sayısı 114.000.

Toplam boşanma oranının yüzde 48 olduğu Avusturya'da, boşanmış evliliklerin evlilik süreleri ortalama 9,6 olarak ortaya çıkıyor. Boşanmalardan, 2008 yılında toplam 21.000 çocuk etkilendi.

Kendi aralarında anlaşarak boşanan çiftler bu boşanmaların yüzde 54'ünü oluşturuyor. Bunlardan yüzde 73'ü şu anda ki hayatlarından oldukça memnun olduklarını belirttiler. Boşanmış evliliklerin çocukların yüzde 60'ı en az haftada bir defa anne yada babası ile görüşebilmektedir.

Kaynak: Statistik Austria





## HUKUK / FORUM

## Barış Aras

Sorularınız için: redaktion@yenivatan.at

**Soru:** Kaybolan ya da çalınan nüfus cüzdanı kötü niyetli kişilerin eline geçerse, bu şahıslar kayıp nüfus cüzdanını kullanarak neler yapabilirler?

**Cevap:** Başkasının nüfus cüzdanını eline geçiren kişiler bu kimlikle şirket ya da şirketler kurabilir, vergi dairesinde mükellefiyet kaydı yaptırabilir, sahte fatura düzenleyebilir, ve bu suretle yasa dışı gelir elde edebilir, ve bunun gibi akla gelmeyecek bir çok olumsuz işte ya da faaliyette bu kimliği kullanabilirler.

**Soru:** Nüfus cüzdanını kaybettiğini ya da çaldırıldığını farketmeyen kişiyi bekleyen bazı cezai yaptırımlar var mı?

**Cevap:** Daha ötesi nüfus cüzdanı kaybolan ya da çalınan kişi, çoğu kez açılan davalardan (örneğin naylon fatura düzenleme ile ilgili davalardan) haberdar olmamakta ve hüküm giyebilmektedir. İtiraz etmediği daha doğrusu edemediği kararlardan dolayı da mağdur olmakta, hakkında çıkan arama kararı üzerine yakalanması sonucu, ciddi sorunlar yaşayabilmektedir. Bu konuda, Maliye Bakanlığı'nın da bir düzenlemesi vardı. Gelir İdaresi Başkanlığı'nın "Vergi Kimlik Numarası" 2007/1 No.lu İç Genelgesi ile; nüfus cüzdanları kaybolan ya da çalınanların, durumu bir dilekçe ile vergi dairesine bildirmeleri isteniyordu. Vatandaşların çoğu, vergi dairesine başvurularını gerektiğini bilmedikleri için, yukarıda örnek gösterilen bazı sorunları yaşıyorlardı. Hatta içlerinde hapse girenler bile vardı. Vatandaşların ise yüzde 99'unun böyle bir genelgeden haberi yoktu.



## NÜFUS CÜZDANINIZ KAYBOLDUYSA

**Maliye Bakanlığı'nın yayınladığı 2010/1 No.lu Vergi Kimlik Numarası İç Genelgesi ile Nüfus Cüzdanı'nı kaybeden vatandaşlarımıza büyük kolaylıklar sağlandı. Yeni düzenlemeye göre T.C. Nüfus cüzdanı kaybolan vatandaşlarımız bunu vergi dairesine bildirmek zorunda olmayacak, bunun nüfus müdürlüğüne bildirilmesi yeterli olacak. İşte nüfus cüzdanınızı kaybetmeniz durumunda olacaklar, olmayacaklar, haklarınız ve yetkileriniz hakkında önemli bazı bilgiler.**

**Soru:** Bu konuda yetkili merciler tarafından herhangi bir düzenlemeye gidildi mi? Kanunlarda bir değişiklik oldu mu?

**Cevap:** 010/1 No.lu Vergi Kimlik Numarası İç Genelgesi ile nüfus cüzdanı çalınan ya da kaybolanların, vergi dairesine bildirme mecburiyetine son verildi. Nüfus cüzdanının çalındığı ya da kaybolduğunun, nüfus müdürlüğüne bil-

dirilmesi yeterli olacağı belirtildi. MERNİS/Kimlik paylaşım sistemi Yeni uygulamaya göre, vergi dairesi; MERNİS/Kimlik Paylaşım Sistemi'nden, nüfus cüzdanının kayıp veya çalıntı olup olmadığını sorgulayacak. Bu sorgulama sonucuna göre de "mükellefiyet kaydı" yapacak ya da yapmayıp durumu bir yazı ile emniyet müdürlüklerine bildirecek. Türkiye'de kira-lık mülkleri olanlar dikkat!

**Soru:** Kira gelirleriyle ilgili yıllık gelir beyannamesinin verilmesi neden önemlidir?

**Cevap:** Kira gelirleriyle ilgili yıllık gelir vergisi beyannamesinin verilmemesi Vergi Usul Kanunu'na göre cezaya tabidir. Bu yüzden bir an önce bu beyannamelerin ilgili vergi dairelerine ulaştırılmaları son derece önemlidir.

**Soru:** Bu konudaki hukuki yaptırımlar nelerdir? Buna karşı ne yapılabilir?

**Cevap:** "Kira gelirlerimle ilgili yıllık gelir vergisi beyannamesini süresinde veremedim. Vergi Usul Kanunu'nun 371. maddesine göre, pişmanlıkla ekte sunuyorum. Gerekli işlemlerin yapılmasını arz ederim" diye bir dilekçe yazıp, beyanname verilirse beyanname süresinde verilmiş gibi kabul edilecektir. Yurtdışında yaşayıp da Türkiye'de kira gelirleri olanlar için de geçerlidir. Sadece ödenmeyen taksit için aylık yüzde 1,95 faiz (pişmanlık zammı) ve 14 TL usulsüzlük cezası uygulanır.

**Soru:** Avusturya'da çifte vatandaşlık mümkün mü? Hem Avusturya vatandaşı hem de başka bir ülkenin vatandaşı olan şahısları bekleyen yaptırımlar neler?

**Cevap:** Avusturya'nın hukuk sisteminde çifte vatandaşlık yasak. Eğer Avusturya vatandaşlığına sahip bir kimse başka bir ülkenin vatandaşlığına geçerse Avusturya vatandaşlığını otomatikman kaybeder. Eğer Avusturya vatandaşlığına sahip bir kimse başka bir ülkenin vatandaşlığına hala elinde bulunduruyorsa, ve bu herhangi bir suretle ortaya çıkarsa, kişi Avusturya vatandaşlığını kaybetmiş olur. Zaten Avusturya vatandaşlığına geçişte başka bir ülkenin vatandaşlığına geçilmeyeceği, aksi takdirde Avusturya vatandaşlığının kaybedileceğinin kabul edildiği beyan edilir ve imzalanır.

**Soru:** Bu uygulamada istisnalar var mıdır ve bu istisnalara kimler dahildir?

**Cevap:** İstisnalar sadece bazı durumlarda sporcular, sanatçılar ve bilim adamlarını

## ÇİFTE VATANDAŞLIK HAKKINDA SORULAR VE CEVAPLAR

kapsar. Buna da federal hükümet karar verir. Bu alanlarda sıradışı bir başarı elde eden insanlar bu kapsama girebilir. Avusturya bu istisnayı yılda 20-30 kişiye uygular. Bu istisnaya evli eşlerde eşlerin birinin Avusturya, bir diğeri başka bir ülke vatandaşı olması durumunda doğan çocuklar da dahil edilebilir. Bu çocuklar doğuştan Avusturya vatandaşı olabildikleri gibi, Avusturya vatandaşlıkları ömür boyu geçerli olabilir. Bu çocuklar belli bir yaşta sonra vatandaşlık seçmek zorunda da değiller. Hayatları boyunca çifte vatandaşlık sahibi olarak hayatlarına devam edebilirler. Ancak sonradan çifte vatandaşlık sahibi olduğu ortaya çıkmış kişilerin çocukları buna dahil değildir.

**Soru:** Avusturya vatandaşlığına geçmiş olmasına rağmen

Türk vatandaşlığını devam ettiren kişiler nasıl ortaya çıkıyor?

**Cevap:** İzlenen kesin bir yönem yok. Eskiden Avusturya devleti ve Türk devleti arasındaki karşılıklı anlaşmaya göre her iki ülke de birbirine vatandaşlığına geçmeleri bildirecekti. Türkiye bu konuda bilgi vermektense kaçındı. Dolayısıyla Avusturya vatandaşlığına geçmiş olmasına rağmen sonrasinda Türk vatandaşlığına geçmiş kişilerin sayısı hakkında net bir bilgi yok. Ancak sınır geçişlerinde şüpheli durumlar ortaya çıktığında veya aile birleşimi gibi durumlarda sunulan evraklardan böyle bir gerçeğin farkına varıldığında gerekli işlemler yapılıyor.

**Soru:** Avusturya vatandaşlığına geçmesine rağmen tekrardan kendine Türk vatandaşlığı

çıkartanlar, Türk vatandaşlıklarını iptal ederlerse bu durum ortadan kalkıyor mu?

**Cevap:** Avusturya devleti Avusturya vatandaşlığına sahip bir kişinin Avusturya vatandaşlığının yanısıra başka bir ülkenin de vatandaşlığını sürdürdüğünden haberdar olursa, kayıtsız şartsız bu şahsın vatandaşlığını ve vatandaşlık haklarını elinden alır. Ne kadar Türk vatandaşlığından çıksalar da bu durum değişmez. Hatta böyle bir durumdan sonra bir kişi Türk vatandaşlığından da feragat ederse vatansız sayılır. Avusturya devleti bu gibi durumlarda çifte vatandaşlığı ortaya çıkmış kişiye eğer şartlar uygunsa bir oturma izni verir, ve oturma iznine sahip olan bu kişinin entegrasyon süresi tekrar sıfırdan başlar.







## VİYANA'NIN İLK TAKSİ OKULU DERSİMİZ TAKSİCİLİK

### TAKSİ EHLİYETİ ALMAK ÇOK KOLAY

Taksi okulu yöneticisi ve hocası Ali Er ile siyaset dünyasından yakından tanıştığımız Ing. Mustafa İşçel, Avusturya'da bir ilke imza attılar.

Özellikle birçok meslek grubunda hizmet veren ancak akşam saatlerinde başka bir iş arayan kişilerin özellikle tercih ettiği taksi şoförlüğünün bu güne kadar Avusturya'da Türkçe destekli okulu yoktu. Ali Er ve Ing. Mustafa İşçel'in ortaklaşa kurdukları bu okul bu eksikliği tamamen giderdi.

### TÜRKÇE DESTEKLİ KURS

Okulda şu anda birçok kişinin eğitim gördüğünü söyleyen Ali Er, "Biz bu kursumuzda

öğrencilerimize taksi ehliyetinin ne demek olduğunu, taksicilik mesleğinin gereklerini, yasal düzenlemeleri, taksicinin acil durumlarda ne yapması gerektiğini öğretiyoruz. Bu kursa bir çok Türk arkadaşımızın dışında başka ülke vatandaşları da katılıyor. Taksicilik mesleği dışarıdan görüldüğü gibi kolay bir iş değildir. Kendine göre zorlukları vardır. Sabah erken saatlerde başlayan koşuşturma gecenin ilerleyen saatlerine kadar sürebilir. Bu yüzden biz bu kursta arkadaşlarımıza bir çok konuyu öğretiyoruz. Takıldıkları konuları birer birer tekrar ediyoruz. Almancası yeterli olmayan arkadaşlara da kursumuzda Türkçe bir tekrar yapıyoruz. Bir çok arkadaşımız bizden ehliyet almanın rahatlığını yaşayacaklar. Böyle bir işe girdiğimiz için sevinçliyiz" diye konuştu.

### CİDDİYET VE GÜVEN

Taksi Ehliyeti almak isteyen kişilere sunulan Taksi Eğitmeni Er, "Bizden yardım ve bilgi almak isteyen arkadaşlarımıza kapılarımız açık. Özellikle kafasında çeşitli

Ali Er ve Ing. Mustafa İşçel'in ortaklaşa kurdukları Union Vienna Taxischule ile Türkçe destekli taksi ehliyeti eğitimi alabilirsiniz. Kursun yöneticisi Ali Er, yeni kurulan bu taksi okulu sayesinde birçok işsiz taksi ehliyetine sahip olduğunu belirtti. Ayrıca bir çok kişinin de Türkçe destekli taksi ehliyeti kursuna yazılmak istediğini belirtti. 10. Viyana'da kurulan taksi okulunda öğrencilere taksi şoförü olmanın incelikleri öğretiliyor.

soruları olan ve taksi ehliyeti almak isteyenleri kursumuza bekliyoruz. Başarının sırnı çalışmakta geçiyor. Bu yüzden bilgi almaktan çekinmeyin. Kurslarımız günün bir çok saatinde var. Bu kurslardan herhangi birine katılabilirsiniz. Sınıfımızda her tür konfor mevcuttur. Sınıfımızda aynı anda bir çok kişi eğitim görmektedir. Kursumuza katılan arkadaşlarımızın yüzde 80'i başarılı oluyor. Bu başarıyı yakalamak isteyen ve taksi ehliyeti olmayan arkadaşlara kapılarımız sonuna kadar açık" diye konuştu.

### UZMAN KADRO

10. Viyana'da açılan Union Vienna Taxischule'ye Inzersdorferstrasse 119 A-1100 adresinde hizmet veriyor. Kursta 0699 11 55 00 04 nolu telefondan ulaşabilirsiniz.

## AVUSTURYA'DA KREDİ

- AVUSTURYA'NIN HER YERİNE 60.000,- EURO'YA KADAR ACİL KREDİ
- AYRICA SINIRSIZ EV KREDİSİ
- KEMAL BEY

TEL: 0664 340 08 58

## AİLE BİRLEŞİMİ İÇİN KİRA BEDELİ KALKTI

Avrupa Adalet Divanı son aldığı kararla birlikte, Avrupa'da aile birleşimi için gerekli asgari gelirden aylık kira bedelini çıkardı



Avrupa Adalet Divanı yeni kararıyla aile birleşimi konusunda dilekçe sahiplerinin sahip olmaları gereken gelirin o ülkedeki sosyal yardım seviyesinde olması gerektiğini kararlaştırdı. Kira, elektrik, ısınma gibi zorunlu harcamaların bu miktarın yükseltilmesinde hesaplanmaması da karara bağlandı.

Avusturya'da şu anda ki uygulamaya göre aile birleşiminde gerekli gelir olarak Avusturya'da ödenen en düşük emekli aylığı temel alınıyor. Bu miktar kira miktarı da eklenerek yükseltiliyor. Avusturya'da en düşük emekli aylığı eşi ile beraber oturanlar için 1.175 Euro. Aile birleşiminde gerekli gelirin hesaplanmasında bu miktarın üzerine kira da eklenerek sahip olunması gereken gelir hesaplanıyor. Örnek olarak 400 Euro kira ödeyen bir kişinin 1.575 Euro gelire sahip olduğunu belgelemesi gerekiyor.

### KİRA DAHİL EDİLMEMEYİ

Avrupa Adalet Divanı'nın bu kararıyla beraber kira miktarının bu rakama dahil edilmemesi kararlaştırıldı. Avusturya'nın da bu karara uyması bekleniyor.

# Yeni Vatan GAZETESİ

NEUE HEIMAT ZEITUNG  
WWW.YENIVATAN.AT

### IMPRESSUM/ KÜNYE

UNABHÄNGIGHE  
ÖSTERREICHISCHE ZEITUNG  
IN TÜRKISCHER SPRACHE /  
BAĞIMSIZ TÜRKÇE GAZETE

RICHTUNG DER ZEITUNG:  
Liberal-demokratisch

REDAKTION:  
Tel.: 01 / 513 76 15-0  
Fax.: 01 / 513 76 15-30

INTERNET:  
www.yenivatan.at

EMAIL:  
office@yenivatan.at

HERAUSGEBER:  
DI BIROL KILIC

CHEFREDAKTEUR:  
Bürol Kılıç

HERSTELLER:  
Medieninhaber  
Neue Welt Verlag Gesmbh  
FN 244219

HERSTELLUNGSORT:  
Wien

POSTADRESSE:  
Yeni Vatan Gazetesi,  
Postfach 70 A-1014 WIEN

ANZEIGEN:  
Tel.: 01 / 513 76 15 - 24  
Fax.: 01 / 513 76 15 - 30  
Mo-Fr: 9-17h

## YENİ VATAN GAZETESİ'NE REKLAM

TEL: 01/513 76 15  
MOBİL: 0699/103 97 808



**CAMCI TAYFUN  
GLASEREI**

Ayna Vitrin, Masa Camları  
Kapı ve Pencere Camları  
Hediye Eşya / Banyo Rafaları  
Mutfak Camları

**CAM BİZİM İŞİMİZ**

SİGORTALI EVLERİN CAM DEĞİŞTİRME ÜCRETİ  
SİGORTA ŞİRKETİNDEN ALINIR  
24 Saat Acil Arama Hatı: 0 699 110 49 021  
VİYANA ve NİDERÖSTERREICH ÇEVRESİ ve KÖYLERİ

Tel: 01/943 69 15 Fax: 01/943 69 16  
Gudrunstr. 136 A-1100 Wien www.glasereitayfun.at glaserei-tayfun@chello.at

# Gerçek ve ucuz

## Mücevher müzayedeleri

Jeden Montag im Dorotheum Favoriten

Erlachgasse 90, 1100 Wien, U1 Keplerplatz

Diğer takılar için:

[www.dorotheum.com/dailyauction](http://www.dorotheum.com/dailyauction)



**V**iyana - İnsanlık tarihi için önemli bir yere sahip olan 1492 senesi, İspanya için sadece Christoph Colomb'un gemisine atlayıp, "yeni dünya" 'nın keşfine çıkması açısından değil, ayrıca İspanya'daki 800 senelik Arap-Müslüman egemenliğine Reconquista adlı "geri kazanım" savaşı ile son verilmesi açısından da son derece önemlidir.

**Yeni Vatan: Bize kısaca son eserini anlatır mısınız?**

**Metin:** Niederösterreich Eyaletinin entegrasyon biriminin düzenlediği bir oyun yarışması vardı. Ben de bir tiyatro oyunu yazıp hazırladım. O yarışmaya katılan 120 eser arasından 2. oldum. Ödülü eyalet başkanı Pröll bizzat verdi.

**Yeni Vatan: Eseriniz ne zaman sahnelecek? Çalışmalar ne aşamada?**

**Metin:** Provalar 4 aydır sürüyor. Hayırlısıyla haziran ayında oynanacağını düşünüyorum. Oyunumuzu başarıyla tamamladıktan sonra filmi de çekmek istiyorum.

**Yeni Vatan: Oyunun içeriği hakkında neler söyleyebilirsiniz?**

**Metin:** Özetle Kürt kökenli göçmen bir gençle Alman kökenli bir kızın aşk hikayesi. Karşılıklı ön yargılar var, toplum baskısı var, ön yargılarla yoğrulmuş zihniyette ana babalar var. Bütün bu olumsuzlukların ve zorlukların içerisinde güzellikler bulma çabası di-

## "AMACIM ÖN YARGILARI YIKMAK"

**Yazdığı romanlar, oyunlar ve kısa hikayeler ile, Avusturyalı bir göçmenin gözüyle hoşgörüyü ve sevgiyi anlatan Mehmet Zeki Metin, kendisinin yazdığı ve yöneteceği son tiyatro oyunu Lisa Negah'ı anlattı. Gazetemizin bürosunda bizi ziyaret eden Metin ile bir röportaj yaptık.**



yebiliriz. Gençlere çok olumlu ve net bir mesaj vermek istiyorum. Şartlar ne kadar zor olursa olsun, içindeki sevgiye ve enerjiye güvenin. Bütün bunları değiştirmek sizin elinizde.

**Yeni Vatan: Sizi daha çok düz yazılarımızla tamdık. Tiyatro oyunu yazma düşüncesi nereden geldi? Nasıl bir deneyim oldu?**

**Metin:** Evet kesinlikle değişik bir tecrübe. Ben küçüklüğümden beri yazıyla haşır neşirim. 20 sene oldu yazıyorum. Daha önceden romanlarım yayımlandı. Bu oyunumu özellikle gençlerin görmesini is-

tediğimden ve kendilerine doğrudan hitap etmek istediğimden oyun formatında yazdım. Ayrıca gençlerle birlikte çalışmak da güzel bir tecrübe.

**Yeni Vatan: Ekibi kurabilmek, finansman bulabilmek kolay oldu mu? Bu konuda da sıkıntılar çektiniz mi?**

**Metin:** Açıkçası istediğim oyuncuları bulmak için çok zorlandım. Maalesef hala bir çok Türk ailesi kızlarının bir hobi edinmesine, oyunculuk ile tanışmasına pek sıcak bakmıyorlar. Oyundaki kız karakter için neredeyse 100 aileye

sorduk, hiçbirinden olumlu yanıt alamadık. Üstelik hiçbir para talep etmememize rağmen.

**Yeni Vatan: Oyundan ne gibi beklentileriniz var?**

**Metin:** İnsanlara yeni bir perspektif kazandırmak istiyorum. Politikacılara da çok sert eleştirilerim var. İnsanların birbirlerinden uzaklaşıp yabancılaşması, kin gütmeye yerine birbirlerine yakınlaşmasını, anlaşmasını istiyorum. Gençlere de bu konuda güzel mesajlar vermek istiyorum. Avusturya'daki vatandaşlarımızın tutumları ve halleri bazen beni de çok üzüyor. Benim kendilerinden dileğim biraz sosyalleşmeleri. Avusturya güzel bir ülke, Baden güzel bir şehir. Vatandaşlarımız zamanlarını kendilerine ve ailelerine daha çok zaman ayırarak, yaşadıkları yerin güzelliklerini yaşayarak geçirebilirler. Sürekli kahvede oturarak bu iş olmaz. "Nasıl olsa Avusturyalılarla iletişim kuramam" gibi bir kanı hakim. Ben bunun böyle olduğuna inanmıyorum. Aksinin de mümkün olduğuna inanıyorum, oyunlarla ve yazılarla da bunu insanlara anlatmak istiyorum.

**Yeni Vatan: Son olarak eklemek istediğiniz bir şey var mı?**

**Metin:** Irkçılık artık kronik bir hal aldı. Politikacıların ırkçı söylemlerine kanmayalım, dolduruşlarına gelmeyelim. Hayatın bir tiyatro olduğunu düşünerek yaşayalım, öyle yaparsak bence her şey daha da güzelleşir, kolaylaşır.



**CAMCI TAYFUN GLASEREI**

Ayna Vitrin, Masa Camları  
Kapı ve Pencere Camları  
Hediyelik Eşya / Banyo Rafları  
Mutfak Camları

**CAM BİZİM İŞİMİZ**

SİGORTALI EVLERİN CAM DEĞİŞTİRME ÜCRETİ  
SİGORTA ŞİRKETİNDEN ALINIR  
24 Saat Acil Arama Hattı: 0 699 110 49 021  
VIYANA ve NIEDERÖSTERREICH ÇEVRESİ ve KÖYLERİ

Tel: 01/943 69 15 Fax: 01/943 69 16  
Gudrunstr. 136 A-1100 Wien [www.glasereitayfun.at](http://www.glasereitayfun.at) [glaserei-tayfun@chello.at](mailto:glaserei-tayfun@chello.at)

**KIRILAN HER TÜR  
CAM, KAPI,  
PENCERE, VİTRİN VE  
CAMLI EŞYALAR  
TAMİR EDİLİR.**



## AVUSTURYA'DA BİR İLK: TÜRKÇE MATURA

Viyana'da bulunan Bundesgymnasium und Wirtschaftskundliches Bundesgymnasium für Berufstätige 15. Bezirk isimli lisede artık Türkçe dilinde de Matura yapılabiliyor. Bu okulu ziyaret eden Başkonsolos İbrahim Mete Yağlı, Türkçe dilinde Matura yapılan liselerin sayısının artması için velilere çağrıda bulundu.

Viyana- Türkçe maturanın ilk adımı Viyana'da atıldı. Pilot okul olarak seçilen Ticaret Lisesi'ni Viyana Başkonsolosu Yağlı ziyaret etti.

Başkonsolos, Türkçe öğretmenleri Nuran Dönmez ve Aydın Ahmet ile birlikte Okul Yöneticisi Klaus Brandl'ı ziyaret etti. Ayrıca Başkonsolos verilen Türkçe derse de girdi. Viyana Başkonsolosu İbrahim Mete Yağlı, Türkçe'nin matura dersi olarak verildiği ilk ve tek okul olan bir liseyi ziyaret etti. 15. Viyana'da Türkçe'nin matura dili olarak okutulduğu okulu ziyaret eden Viyana Başkonsolosu İbrahim Mete Yağlı, öğretmen ve öğrencilerle bir süre konuştu.

### VELİLER TÜRKÇE MATURA İÇİN TALEPTE BULUNMALI

Başkonsolos Yağlı Türkçe'nin anadil dersi olarak okutulabilmesi için belirli sayıda velinin okul idaresine başvurması gerektiğine işaret ederek "Anadil dersleri okul saatleri sonrasında etüt halinde verildiği için Matura sisteminde yer almıyor. Bu da bu derslerin ne velilerin ne de öğrencilerin ilgisi-

ni çekmemesi sonucunu doğuruyor. Halbuki bu okulda olduğu gibi Türkçe Matura dili olarak kabul edilirse doğrudan sınıf geçmeyi etkileyecektir ve böylece hem öğrencilerin hem de velilerin daha çok ilgisini çekecektir. Bütün veliler Türkçe'nin Matura programına alınması için talepte bulunmalı" sözleriyle görüşlerini bildirdi.

### ZİYARETLER SÜRECEK

Ayrıca okul müdürü ile görüşen Yağlı bir süre burada basına kapalı bir toplantı düzenledi. Gittiği Ticaret Meslek Lisesi'nde görevli Türkçe öğretmenleri ile birlikte okul müdürü Klaus Brandl'dan görüş alan Başkonsolos Yağlı, daha sonra öğrencilerle sohbet etti. Yağlı Avusturya'daki vatandaşlarımızın Türkçe dilinin Matura dersi olması konusunda dikkatini çekmek için bu tür ziyaret ve çalışmaların devam edeceğini söyledi. Yağlı bu hususta "Bugün Türkçe dilinin Matura dili olarak okutulduğu ilk okulu ziyaret ettik. Bu örneğin yaygınlaştırılmasını arzularız. Bu pilot projeyi halkımıza tanıtmak ve dikkatlerini çekmek istiyoruz" dedi.



## VIYANA'DA TİYATRO GECESİ

Yıllar sonra Mısır'daki demokrasi taraftarlarının umudu olarak Viyana'dan ülkesine dönen Muhammed El Baradei, kendisini dış güçlerin ajanı kabul eden iktidara karşı beklenen başarıyı elde edebilecek mi?

VIYANA Muhabbet Kültür Derneğinin organize ettiği 5. Geleneksel tiyatro gecesinde birçok gurbetçi vatandaşımız tiyatro keyfini bir kez daha tatma fırsatı yakaladı. Almanya da iki kültür arasında sıkışmış bir hayat sürdürmekte olan gurbetçi bir Türk ailenin Türkiye ye tatil için dönüş hikayesini konu edinen "Familie Dash İm Urlaub – Daş Ailesi Tatilde" isimli oyun izleyicilerin oldukça keyifli bir gece geçirmelerine neden oldu. Aydın Engin'in yazıp yönetmiş olduğu oyunda gurbetçi birçok ailenin yaşamış ve yaşamakta olduğu kültürel çarpışmalar ele alınıyordu.T.C Viyana Başkonsolosu İbrahim Mete Yağlı, eşi ve yardımcıları Oğuz Kılıç ve Özmert'inde katılım göstermiş olduğu gece öncesinde kısa bir söyleşi gerçekleştirme fırsatı bulduğumuz Dernek başkanı Mehti Vural ise derneğin uyum konusunda gerçekleştirmiş olduğu aktivitelerin içeriğinden söz etti. Vatandaşlarımızın kendi kültürlerine sahip çıkarken uyum konusunda yaşanacak sorunları aşabilmek için dernek olarak zaman zaman tiyatro, konser vb etkinlikler düzenlediğini dile getiren Vural ayrıca düzenledikleri birçok kurs ve atölye çalışması ile de gurbetçi vatandaşlarımıza ortak paylaşım alanı sunmaya çalıştıklarından da söz etti.

